

1

אָב

st.c. אָבִי

pl. אָבוֹת

2

אָבֵד

q.impf. יֵאָבֵד , pi.pf. אָבַד , pi.impf. יֵאָבֵד

hi.pf. הָאָבֵד , hi.impf. אֲבִידָה

3

אָבָה

q.impf. יֵאָבָה

4

אָבִיוֹן

5

אָבִיר

6

אָבֵל

q.impf. הָאָבֵל , hi.pf. הָאָבֵלְתִי , hi.narr. וַיֵּאָבֵל

7

אָבֵל

8

אָבֵלְתִי

9

אָבֵן

10

אָדוֹן

11

אָדְנִי

12

אָדִיר

13

אָדָם

14

אָדָמָה

2			1	
q.		pi.	subst.m.	
perire		perdere		Pater
périr		faire périr, détruire		Père
zugrunde gehen,		zugrunde richten,		Vater
verloren gehen		vernichten		father
perish, be(come) lost		destroy		
4			3	
adj.			q.	
	pauper, egenus			velle
	pauvre, indigent			vouloir
	arm, bedürftig, elend			wollen
	poor, needy			will, be willing
6			5	
q.			adj., subst.m.	
	maerere, lamentari			fortis, potens
	être affligé, se lamenter			fort, puissant
	trauern, klagen			stark, mächtig
	mourn, lament			strong, mighty
8			7	
conj.			adj.	
	immo, sed			maerens, dolens
	vraiment, cependant, mais			être triste, souffrant
	fürwahr, gewiß, jedoch, aber, sondern			trauernd, leidtragend
	verily, indeed, but, however			in mourning
10			9	
subst.m.			subst.f.	
	1) dominus, imperator, 2) Deus			lapis
	1) maître, 2) Dieu, le Seigneur			pierre
	1) Herr, Gebieter, 2) Gott, der Herr			Stein
	1) lord, governor, 2) God, the Lord			stone
12			11	
adj.			subst.m.	
	potens, magnus, magnificus			DEUS
	puissant, grand, magnifique			Dieu, le SEIGNEUR
	gewaltig, groß, herrlich			Gott, der HERR
	mighty, great, majestic			God, the LORD
14			13	
subst.f.			subs./n.propr.m.	
	terra, solum, fundus, mundus			homo, homines; Adam
	terre, sol, propriété foncière, monde			homme, les hommes; Adam
	Erdboden, Grundbesitz, Welt			Mensch, Menschheit; Adam
	soil, ground, territory, world			man, mankind; Adam

15

אָהַב

q.pf. אָהַב , אָהַב , q.impf. יֵאָהֵב , יֵאָהֵב

17

אֱהָלִי

pl. אֱהָלִים , pl.st.c. אֱהָלִי

19

אוּהַ

pi.pf. אוּהַ , אוּהַ , pi.impf. יִתְאוּהַ
hitp.pf. יִתְאוּהַ , יִתְאוּהַ , hitp.impf. יִתְאוּהַ

21

אוּלִי

16

אֶהְבֶּה

18

אוּ

20

אוּלִי

22

אוּלָם , אוּלָם

23

אוּן

24

אוּנָה , אוּנָה

pl. אוּנִים

25

אוּפֵן

26

אוּצֵר

pl. אוּצְרוֹת , אוּצְרוֹת

27

אוּר

q.pf.3.sg.m. אוּר , q.impf.narr. יִאֲרֶה
hi.pf. יִאֲרֶה , hi.impf. יִאֲרֶה

28

אוּר

pl. אוּרִים

16
subst.f.

amor, caritas
amour, charité
Liebe
love

15
q.

amare
aimer
lieben
love

18
conj.

vel, vel potius
ou, ou bien
oder, oder gar
or, or even

17
subst.m.

tabernaculum, tentorium
tente
Zelt
tent

20
adj.

stultus
insensé, fou
törricht
fool

19
pi./hitp.

desiderare, velle, cupere
désirer
sich sehnen, wünschen, begehren
long for, wish, desire

22
subst.m.

atrium, porticus
‘hall, cour, portique
Halle, Vorhalle
hall, porch

21
adv.

forsitan, forte
peut-être
vielleicht
perhaps

24
subst.m.

maeror, lamentatio
deuil, lamentations
Trauer, Klage
mourning, lament(ation)

23
subst.m.

malum, scelus, iniquitas
mal, sacrilège, iniquité
Unheil, Frevel, Unrecht
iniquity, wickedness, wrong

26
subst.m.

penus, thesaurus, horreum
réserve, trésor, trésorerie, magasin
Vorrat, Schatz, Schatzkammer, Vorratshaus
supply, treasure, treasury, storehouse

25
subst.m.

rota
roue
Rad
wheel

28
subst.m.(f.)

lux
lumière
Licht
light

27

q. hi.
lucescere, lucere lucere, illuminare
se éclairer, éclairer éclairer, luire
hell werden, leuchten leuchten, erleuchten
become light, shine shine, light up

29

אֹת

pl. אֹתוֹת

31

אֲזַן

hi.pf. אֲזַנְתִּי , hi.impf. אֲזַנְנִי

33

אֶחָ I

sg.c. אֶחָי
pl. אֶחָיִם , pl.c. אֶחָי

35

אֶחָד (m.) , אֶחָת (f.)

אֶחָד ... אֶחָד (1)

37

אֲחֹת

39

אֲחִיזָה

41

אֲחֵר , אֲחֵרִי

30

אָז

32

אָזְנִי

du. אָזְנִים , pl.c. אָזְנֵי

34

אֶחָ II

36

אֲחֹר

לְאֲחֹר (1)

38

אֲחֹז

q.pf. אֲחֹז , q.impf. יֵאֲחֹז , יִאֲחֹז

40

אֲחֵר (m.) , אֲחֵרָת (f.)

42

אֲחֵרוֹן (m.) , אֲחֵרוֹנָה (f.)

30 adv.	tum, tunc alors, autrefois damals, da, dann then, since, at that time	29 subst.f. (m.)	signum signe Zeichen sign
32 subst.f.	auris, -is f. oreille Ohr ear	31 hi.	audire, auscultare entendre, écouter hören, hinhören listen, listen to
34 interject.	ah, heu ah, hélas ach alas	33 subst.m.	frater frère Bruder brother
36 subst.m./adv.	pars aversa, post tergum le derrière, en arrière Rückseite, nach hinten back, backwards	35 card.	unus, -a, -um un, une eins, einer, eines one (1) unus...alius; l'un ... l'autre; der eine...der andere; one...the other
(1) in posterum; à venir; künftig; in future			
38 q.	comprehendere, capere, detinere prendre, saisir, tenir ferme fassen, ergreifen, festhalten seize, grasp, hold fast	37 subst.f.	soror, cognata sœur, parente consanguine Schwester, Verwandte sister, relative
40 adj.	alius, sequens, alienus autre, suivant, étranger anderer, folgender, fremder other, another, next, foreign	39 subst.f.	possessio, possessio fundi possession, propriété foncière Besitz, Landbesitz possession, landed property
42 subst./adv.	posterior; post, postea, in posterum postérieur; derrière, à venir der, die, das Hintere; hinter, hinten, künftig back; behind, after, in future	41 prep.	post après, derrière nach, hinter after, behind

43

אַחַר־יֵת

44

אֵי

45

אֵי

pl. אֵיִם , אֵיִן pl.st.c. אֵיִ

46

אֵיב

אֵיב , אֵוִיב q.part. , וְאֵוִיבְתִי q.pf.

47

אֵיה

48

אֵיךְ

49

אֵיל

50

אֵיִן , אֵיִן

אֵיִנִי , אֵיִךְ , אֵיִךְ , אֵיִנְה , אֵיִנְו +suff.
אֵיִנְו , אֵיִנְכֶם , אֵיִנְם

51

אֵיפֹה

52

אֵישׁ

pl. אֵישִׁים , אֵישִׁים (3x)
pl.c. אֵישִׁי

53

אֵךְ

54

אֵכֹל

q.impf. יֵאֵכֹל , ni.pf. נֵאֵכֹל , ni.impf. יֵאֵכֹל
hi.pf. תֵאֵכֹל , hi.impf. הֵאֵכֹלְתִי , וְהֵאֵכֹלְתִי

55

אֵכֹן

56

אֵל

44
interrog.

ubi
où
wo
where

43
subst.f.

finis, exitus, futura
fin, avenir
Ende, Ausgang, Zukunft
end, result, future

46
q.

hostilis esse
être hostile, se livrer à des hostilités
feind sein, befeinden
be hostile, be an enemy to

45
subst.m.

ora, litus, insula
côte, littoral, île
Küste, Küstenland, Insel
coast, coastland, island

48
interrog./interject.

quomodo, quemadmodum
comment
wie
how

47
interrog.

ubi
où
wo
where

50
subst.m.

non-esse, non est
non-être, rien, il n'y a pas
Nichtsein, Nichts, es gibt nicht
non-existence, there is not

49
subst.m.

aries, dominus (nationis)
bélier, homme puissant, gouverneur
Widder, Gewalthaber
ram, ruler

52
subst.m.

vir, homo, aliquis, omnis
homme, être humain, quelqu'un, chaque
Mann, Mensch, jemand, jeder
man, human being, somebody, each

51
interrog.

ubi
où
wo
where

54
q.

edere
manger
essen
eat

53
adv.

certo, solum, sed
sûrement, seulement, cependant
gewiß, fürwahr, nur, jedoch
surely, indeed, only, however

56
neg.+verb.

ne
ne...pas
nicht möge, nicht soll
not

55
interject.

vere, sed
vraiment, pourtant, mais
fürwahr, wahrlich, jedoch
indeed, however

57

אֵל

58

אֵלָּ

59

אֱלֹה

60

אֱלֹהָּ

61

אֱלֹהֵי

62

אֱלֹהֵימָם

63

אֱלֹהֵי, אֱלֹהֵי

64

אֱלֹוֹן

65

אֱלֹוֹף

66

אֱלֹם

67

אֱלֹמְנָה

68

אֱלֹף

du. אֱלֹפִים

pl. אֱלֹפִים , pl.c. אֱלֹפִי

69

אֵם

70

אֵם

sg. + suff. אֵמָה , אֵמוֹ , אֵמוֹן , אֵמוֹן , אֵמוֹי

pl.+suff. אֵמוֹתָם

58
praep.

in, ad
à, vers
zu, in Richtung auf, nach...hin
to, towards, in

57
subst.m.

deus; Deus
dieu; Dieux
Gottheit; Gott
god; God

60
subst.f.

ius iurandum, exsecratio
serment, malédiction
Eid, Fluch
oath, curse

59
q.

exsecrari
maudire qu.; donner sa malédiction à qu.
Fluch aussprechen, fluchen
curse

62
subst.m.

deus, dei; Deus
dieu, dieux; Dieu
Gottheit, Götter; Gott
god, gods; God

61
pron.demons.pl.com.

isti, istae, ista
ces
diese
these

64
subst.m.

arbor magna
grand arbre
großer Baum, Terebinthe
tall tree

63
subst.m.

deus, numen divinum
dieu, divinité
Gott, Gottheit
god, divinity

66
adj.

mutus
muet
stumm
mute

65
subst.m.

tribal chief, leader
chef de tribu, leader
Häuptling, Anführer
chief, leader

68
card.

mille
mille
tausend
thousand

67
subst.f.

vidua
veuve
Witwe
widow

70
subst.f.

mater
mère
Mutter
mother

69
conj.

si
si
wenn
if, when

71

אָמָה

pl. אָמָהוֹת

73

אָמוּנָה, אָמְנָה

75

אָמֵן

77

אָמַר

q.impf. יֹאמַר
(1) לְאָמַר

79

אָמְרָה

sg.+suff. אָמְרָתִי
pl. אָמְרוֹת, pl.c. אָמְרוֹת

81

אָן, אָנָה

עד־אָנָה, עד־אָן (1)

83

אָנְחָנוּ, אָנוּ, נָחְנוּ

72

אָמָה

74

אָמֵן

q.part. אָמֵן, אָמְנֵת, אָמֵן, p. נֹאמֵן, ni.pf. נִאָמַן, ni.impf. יִאָמֵן, hi.pf. הִאָמֵן, hi.impf. יִאָמֵן

76

אָמֵן

q.impf. יִאָמֵן

78

אָמַר

80

אָמַת

+ suff. אָמַתְךָ, אָמַתּוֹ, p. אָמַתְךָ

82

אָנֹשׁ, אָנוֹשׁ

84

אָנִי, אָנִי, אָנֹכִי

72
subst.f.

cubitus
coudée
Elle
cubit

71
subst.f.

ancilla, serva
servante, esclave
Magd, Sklavin
maid, female slave

74

ni. fidelis esse hi. confidere, credere
être fidèle, solide avoir confiance en qu.,
croire
treu, zuverlässig sein vertrauen, glauben
be faithful, reliable trust, believe
q. part. educator, custos esse; être éducateur, gardien
Erzieher, Wärter sein; be educator, guardian

73

subst.f.

fides, firmitas
fidélité, solidité, fermeté
Treue, Zuverlässigkeit, Festigkeit
faithfulness, reliability, firmness

76

q. pi.
fortis esse corroborare
être fort, brave fortifier
stark, mutig sein stärken
be strong, brave strengthen

75

interject.

pro certo, ita est
sûrement, certainement
gewiß, sicherlich, so ist es
surely, certainly

78

subst.m.

verbum, oratio, dictum
mot, discours, sentence
Wort, Rede, Spruch
word, speech, saying

77

q.

dicere
dire
sagen
say

(1) dicendo; (en) disant; indem er/sie sagte, mit den Worten; saying, with the words

80

subst.f.

fides, constantia, veritas
solidité, constance, vérité
Zuverlässigkeit, Beständigkeit, Wahrheit
reliability, stability, truth

79

subst.f.

verbum, oratio, dictum
parole, discours, sentence
Wort, Rede, Spruch
word, speech, saying

82

subst.m.

homo, humanitas
homme, humanité
Mensch, Menschheit
man, human being, mankind

81

interrog.

ubi, quo
où
wo, wohin
where, whither

(1) quamdiu; jusqu'à quand; wie lange; how long

84

pron.pers. 1.com.sg.

ego
moi
ich
I

83

pron.pers. 1.com.pl.

nos
nous
wir
we

85

אַנִּיהַ

86

אַנָּךְ

q.impf. יִּאָנֶךְ , hitp.pf. הִתְאַנַּךְ , hit.impf. הִתְאַנֶּךְ

87

אַסָּךְ

88

אַסֵּר

q.impf. יִּאָסֶךְ , ni.pf. נִאָסַךְ , ni.impf. יִּאָסֶךְ

q.impf. יִּאָסֵר , יִּאָסֶר , ni.impf. יִּאָסֶר

89

אַךְ I
(interjectio)

90

אַךְ II
(subst.)

du. אַפִּים

91

אַפֵּה

92

אַפִּס

q.impf. יִּאָפֶה

93

אַצְבֵּעַ

94

אַצֵּל

pl. אֲצַבְעוֹת , pl.st.c. אֲצַבְעוֹת

95

אַרְבַּ

96

אַרְבַּע , אַרְבַּעָה

q.impf. יִּאָרַב

אַרְבַּעִים (1)

97

אַרְגָּמָן

98

אַרוֹן , אֶלֶן

86
q./hitp.

irasci
être en colère
zürnen
be angry

85
subst.f.

navis
bateau
Schiff
ship, boat

88
q.

ligare, alligare, capere
lier, attacher, enchaîner
binden, anbinden, gefangen nehmen
bind, fetter, tie, imprison

87
q.

congregare, metere, auferre
rassembler, récolter, ôter
(ein-)sammeln, ernten, wegnehmen
gather, harvest, remove

ni. = q. pass.

90
subst.m.

nasus, nares, ira
nez, colère
Nase, Zorn
nose, anger

89
interject.

quoque, etiam, vere
aussi, même, vraiment, en effet
auch, sogar, wirklich
also, even, really

92
subst.m.

finis, nihil
bout, fin, néant
Ende, das Nichts
end, nothing

91
q.

coquere
cuire
backen
bake

94
praep.

iuxta
à côté de, près de
zur Seite, neben
at the side of, beside

93
subst.f.

digitus, digitus pedis
doigt, doigt de pied
Finger, Zehe
finger, toe

96
card.

quattuor
quatre
vier
four

95
q.

in insidiis esse, attendere
être en embuscade, attendre
auf der Lauer liegen, lauern
lie in ambush, lie in wait

(1) quadraginta; quarante; vierzig; forty

98
subst.m./f.

arca, cista, arca foederis
coffre, caisse, arche d'alliance
Lade, Kasten, Bundeslade
box, chest, Ark of Covenant

97
subst.m./f.

purpura
pourpre
Purpur
purple

99

אָרִי

101

אָרִי

pl. אָרִיּוֹת, אָרִיִּים

103

אָרֶךְ

q.pf. אָרְכִי, q.impf. אֲרַכֶּה
hi.pf. הִאָרַיְךְ, hi.impf. יִאָרְיֶךְ

105

אָרְמוֹן

107

אָרֶר

q. pf. וְאָרַרְתִּי, impf. תָּאָרַר, אָאָר

109

אִשָּׁה

sg.c. אִשָּׁת
pl. נָשִׁים, pl.c. נִשְׂיָה, אִשָּׁה (1x: Ez 23,44)

111

אִשָּׁם

q.impf. יִאָשֶׁם, יִאָשֶׁמְ

100

אָרַח

102

אָרִיָּה

pl. אָרִיָּוֹת, אָרִיָּיִם

104

אָרְךָ

+ suff. אָרְכֹךָ

106

אָרְצִי

pl. אָרְצוֹת, pl.c. אֶרְצוֹת

108

אִשׁ

+ suff. אִשְׁכֶּם, אִשְׁמִי, אִשְׁוֹ

110

אִשָּׁה

sg.c. אִשָּׁה, pl.c. אִשְׁיָה, pl.c.+suff. אִשְׁיָה

112

אִשָּׁם

100
subst.m.

via, semita, ratio vivendi
chemin, sentier, comportement, conduit
Pfad, Weg, Verhalten
path, way, behaviour

99
subst.m.

cedrus
cèdre
Zeder
cedar

102
subst.m.

leo
lion
Löwe
lion

101
subst.m.

leo
lion
Löwe
lion

104
subst.m.

longitudo
longeur
Länge
length

103
q.

longus esse
être long
lang sein
be long

hi.

longum, longiorem facere
allonger
lang machen, verlängern
to make long, lengthen

106
subs. f.

terra, regio
terre, pays
Erdboden; Gebiet, Land; die Erde
land; territory, country; the earth.

105
subst.m.

domus regia, munitio
palais, forteresse
Palast, Festung
palace, stronghold

108
subst.f./m.

ignis
feu
Feuer
fire

107
q.

exsecrari
maudire, anathématiser
verfluchen
curse

110
subst.m.

oblatio cum igne/igni
offrande consumée par le feu
Feueropfer
offering by fire

109
subst.f.

mulier, uxor
femme, épouse
Frau, Ehefrau
woman, wife

112
subst.m.

culpa, delictum, sacrificium pro delicto
offense, délit, sacrifice de réparation
Schuld, Schuldopfer, Sühneopfer
guilt, guilt offering

111
q.

noxam contrahere, poenas persolvere
se rendre coupable d'un crime, expier une offense
schuldig werden, Schuld büßen
incur guilt, expiate guilt

113

אֲשֶׁר

114

אֲשֶׁר

pl.c. אֲשֶׁרִי

+ suff. אֲשֶׁרֶיךָ, אֲשֶׁרֶיהוּ, אֲשֶׁרֶיכֶם

115

אֲשֶׁרָה, אֲשִׁירָה

116

אַתָּה, אַתָּה

pl. אֲשֶׁרוֹת, אֲשֶׁרִים

117

אַתָּה

118

אַתָּה, אַתָּה I

+ suff. אַתָּה, אַתָּה, אַתָּךְ, אַתָּכֶה, אַתָּי, אַתָּם, אַתָּן, אַתָּנָה, אַתָּהֵן, אַתָּהֶם, אַתָּהֶם, אַתָּתֶם, אַתָּתֶם, אַתָּתֶם, אַתָּתֶם

119

אַתָּה, אַתָּה II

120

אַתָּתֶם

+suff. אַתָּה, אַתָּךְ, אַתָּה, אַתָּה, אַתָּתֶם, אַתָּתֶם, אַתָּתֶם, אַתָּתֶם

pl.: אַתָּתֶם, אַתָּתֶם, אַתָּתֶם

121

אַתָּתֶם

122

אַתָּתֶם, אַתָּתֶם

123

בְּ

124

בְּאֶר

pl. בְּאֶרֶת

125

בגד

126

בְּגָד I

II בְּגָד (1)

114
subst.m./adj.

salus, beatus
salut, heureux
Heil, selig
happiness, blessedness, happy, blessed

113
conj.

qui, quae, quod
qui, que
welcher, welches
who, which

116
pron.pers. 2.sg.m.

tu
tu
du
you

115
subst.f.

palus ut signum cultus deae, Astharoth
poteau cultuel , Ashéra
Kultpfahl, Aschera
sacred pole, Asherah

118

[particula accusativi]
[préposition de accusatif]
[Akkusativpartikel]
[definite direct object marker]

117
pron.pers. 2.sg.f.

tu
tu
du
you

120
subst.f.

asina
ânesse
Eselin
she-ass

119
praep.

cum (e.gr. tecum)
avec
mit, zusammen mit
with, together with

122
pron.pers. 2.f.pl.

vos
vous
ihr
you

121
pron.pers. 2.m.pl.

vos
vous
ihr
you

124
subst.f.

puteus, fovea
puits, fosse
Brunnen, Grube
well, pit

123
praep.

in, ad, cum, per
dans, en, chez, avec, par
in, an, bei, mit, durch
in, at, with, by

126
subst.m.

vestimentum, vestis
vêtements, habits
Kleidung, Gewand
garment, clothing

125
q.

perfide agere
trahir, tromper
treulos handeln
deal or treat faithlessly, treacherously

(1) perfidia; perfidie; Treulosigkeit; treachery

127

בְּגַלְלָה

128

בָּדַד

לְבַד : לָּ +

129

בָּדַל

130

בַּהֲלִי

ni.pf. נִבְדַּלְתִּי , ni.impf. יִבְדַּל
hi.pf. הִבְדִּיל , hi.impf. יִבְדִּיל

131

בְּהִמָּה

132

בּוֹא

q.impf. יָבוֹא , hi.perf. הִבִּיא , hi.impf. יִבִּיא

133

בוֹז

134

בוֹר , בֹּר

q.pf. בָּז , q.impf. יִבּוֹז

pl. בּוֹרוֹת

135

בוֹשׁ

136

בָּז

q.perf. בָּשׂ , q.impf. יִבוֹשׂ

137

בִּזְהָה

138

בִּזְזוּ

q.impf. תִּבְזְזוּ

q.impf. תִּבְזוּ

139

בְּחֹרֶךְ

140

בַּחֲנוּן

q.impf. יִבְחֲנוּן

128
subst.m./adj.

separatus, solus
à part, seul
abgetrennt, für sich, allein
separated, alone

127
praep.

propter, [gen.] + causa
à cause de
wegen
on account of

130

ni.
(per-)terreri, perturbari
être terrifié, troublé
erschreckt werden,
bestürzt sein
be terrified, horrified

pi.
terrere, festinare
terrifier, presser
erschrecken, eilen
terrify, hasten

129

ni.
se seiungere, separari
se séparer de, être séparé
sich absondern,
abgesondert werden
separate oneself, be separated

hi.
dividere, separare
diviser, séparer
trennen, aussondern
divide, separate

132

q.
venire, introire
venir, entrer
kommen, gehen,
hineingehen
come, go in, enter

hi.
arcessere, afferre
faire venir, apporter
kommen lassen, bringen
let come, bring

131

subst.f.

animalia, iumenta
bêtes, bétail
Tiere, Vieh
animals, beasts, cattle

134

subst.m.

cisterna, puteus, fovea
citerne, puits, fosse
Zisterne, Brunnen, Grube
Cistern, well, pit

133

q.

despicere, contemnere
dédaigner, mépriser
geringschätzen, verachten
despise

136

subst.m.

praeda, spolia, direptio
butin, pillage
Beute, Raub, Plünderung
booty, spoil, plunder

135

q.
erubescere
avoir 'honte
sich schämen
be ashamed

hi.
pudore afficere, confundere
rendre 'honteux, confondre
beschämen, zuschanden
werden lassen
put to shame, disgrace

138

q.

praedari, diripere
derober, piller
rauben, plündern
rob, plunder

137

q.

despicere, contemnere
estimer peu, dédaigner, mépriser
geringschätzen, verachten
think lightly of, despise, regard with contempt

140

q.

examinare, tentare
examiner, mettre à l'épreuve
prüfen, auf die Probe stellen
examine, try, put to the test

139

subst.m.

iuvenis
jeune homme
junger Mann
young man

141

בַּחַר

q.impf. יִבְחַר

143

בָּטַח

142

בַּטַּח

q.impf. יִבְטַח

144

בָּטָן

145

בֵּין

q.impf. יִבֵּן, יִבְיֵן

147

בִּינָה

146

בֵּין, בֵּית

148

בֵּית

sg.c. בֵּית

pl. בָּתִּים

149

בָּכָה

150

בָּכֹר, בְּכֹר

pl. בְּכוֹרוֹת, [בְּכוֹרִים]

151

בְּכוֹרִים, בְּכָרִים

152

בְּכִי

153

בַּל

154

בְּלִי

142

q.

confidere
avoir confiance en q.
Vertrauen haben, vertrauen
trust

141

q.

eligere
choisir
wählen, auswählen, erwählen
choose, select

144

subst.f.

venter, uterus
ventre, ventre/sein maternel
Bauch, Leib, Mutterleib
belly, womb

143

subst.m.

fiducia, incolumitas
confiance, sécurité
Vertrauen, Sicherheit
trust, security, safety

146

praep.

inter
entre
zwischen
between

145

q.

intelligere
comprendre, percevoir
einsehen, verstehen
understand, comprehend

148

subst.m.

domus, familia, interior
maison, famille, intérieur
Haus, Familie, das Innere
house, family, interior

147

subst.f.

intellegentia
intelligence
Einsicht, Verständnis
understanding, insight

150

subst.m.

natu maximus, primogenitus
premier-né
Erstgeborener
first-born

149

q.

flere, deflere
pleure, déplorer
weinen, beweinen
weep, weep for

152

subst.m.

fletus
larmes, sanglot
Weinen
weeping

151

subst.m.

primitiae
premiers fruits, premiers produits
Erstlinge, erster Ertrag
first fruits, first products

154

subst.m./praep.

nihil; sine
néant; sans
Nichts; ohne
nothingness; without

153

neg.

non, ne
ne...pas
nicht
not, no

155

בְּלִיעַל

156

בלל

157

בלע

158

בִּלְעָדִי, בְּלִיעָדִי

q.impf. יִבְלַע , pi.perf. בָּלַע , pi.impf. יִבְלַע

מִבְּלִיעָדִי (1)

159

בְּלָתִי
(לְבָלָתִי)

160

בְּמָה

161

בֵּן

162

בנה

pl. בָּנִים , pl.c. בְּנֵי

q.impf. יִבְנֶה

163

בְּעֵבֹר

164

בֵּעַד

sg.c. בְּעַד

165

בעל

166

בְּעַל

167

בער

168

בקע

q.impf. יִבְקַע , pi.pf. בָּקַע , pi.impf. יִבְקַע

156

q.

miscere, admiscere
mêler, (se) mélanger
vermengen, vermischen
mix (up), confuse

155

subst.m.

vilitas, iniquitas
non-valeur, méchanceté
Wertlosigkeit, Schlechtigkeit, Bosheit
worthlessness, wickedness

158

praep.

praeter, sine
excepté, sans, sauf
abgesehen von, ohne
apart from, without

157

q./pi.

(de)vorare
engloutir
verschlingen
swallow (up), engulf

(1) praeter; à part; außer; besides

160

subst.f.

excelsum
haut lieu
Anhöhe, Kulthöhe
high place, hill

159

non esse, non existit, non, praeter
néant, absence de, ne...pas, excepté
Nichtsein, es gibt nicht, nicht, außer
absence, there is not, not, except

162

q.

aedificare
bâtir
bauen
build

161

subst.m.

filius
fils
Sohn
son

164

subst./praep.

post, circa, per, propter, pro
derrière, tout autour, par, à cause de, pour
hinter, ringsum, durch, wegen, für
behind, round about, through, on account of, for

163

praep./conj.

[gen.] + gratia, propter; ut
à cause de, pour; que, afin que
wegen, um...willen; daß, damit
on account of, for the sake of; that, in order that

166

subst.m.

dominus, possessor, maritus; Baal
maître, possesseur, mari; Baal
Herr, Besitzer, Ehemann; (m.Art.) der Baal
lord, owner, husband; the Baal

165

q.

uxorem ducere, nubere; regnare, possidere
épouser; dominer, posséder
heiraten; herrschen, besitzen
marry; rule over, own

168

q.

findere
fendre
spalten
split

167

q.

ardere
brûler (intr.)
brennen
burn (intr.)

pi.

accendere, comburere
incendier, brûler (tr.)
anzünden, verbrennen
kindle, burn (up)

169

בָּקַר

170

בָּקַר

pl. בָּקָרִים

171

בִּקֵּשׁ

172

בִּרְא

pi.pf. בִּקֵּשׁ , pi.impf. יִבְקֹשׁ

q.impf. יִבְרֵא

173

בָּרַד

174

בִּרְזַל

175

בִּרַח

176

בִּרִית

q.impf. יִבְרַח , hi.perf. הִבְרִיחוּ , hi.impf. יִבְרִיחוּ

177

בִּרַךְ

178

בִּרְכָה

בְּרָכִים , בְּרוּכִים , בְּרוּכָה , בְּרוּךְ , בְּרוּךְ (1)

179

בָּשָׂם , בָּשָׂם

180

בָּשָׂר

pi.perf. בָּשָׂר , pi.impf. תִּבְשֹׂר

181

בָּשָׂר

182

בָּשָׂת

170
subst.m.

mane, *indecl. n.*
matin
Morgen
morning

169
subst.m/f.

bos, boves
espèce bovidé
Rinder, Rindvieh
cattle, herd

172
q.

creare
créer
schaffen, erschaffen
create

171
pi.

quaerere
chercher
suchen
seek

pu. = pass.

174
subst.m.

ferrum
fer
Eisen
iron

173
subst.m.

grando
grêle
Hagel
hail

176
subst.f.

foedus
convention, alliance
Vereinbarung, Bund
agreement, covenant

175
q.

fugere
fuir
fliehen
flee

hi.

fugare
mettre en fuite
in die Flucht schlagen
chase away

178
subst.f.

benedictio
bénédiction
Segen
blessing

177
pi.

benedicere
bénir
segnen
bless

(1) q.part.p.: benedictus; béni; gesegnet; blessed

180
pi.

bonum nuntium adnuntiare, afferre
annoncer ou porter une bonne nouvelle
gute Nachricht bringen, verkünden
to bring or announce good news

179
subst.m.

aroma, balsamum
parfum, essence odoriférante, baume
Wohlgeruch, Balsam
parfum, balsam, balm

182
subst.m.

verecundia, ignominia
'honte, déshonneur
Scham, Schande
shame, disgrace

181
subst.m.

caro, corpus
chair, corps
Fleisch, Körper
flesh, meat, body

183

בַּת

pl. בָּנוֹת

185

גָּאָה

q.pf. גָּאָה , q.impf. יִגְאֶה , inf.abs. גְּאֵה

187

גִּאֹת

189

גְּבָה

q.impf. יִגְבֶּה , hi.pf. הִגְבִּיהִי , hi.impf. יִגְבִּיֶה

191

גִּבְהָ

193

גְּבוֹר , גְּבוֹרָה

195

גְּבַעַה

184

בְּתוּלָה

186

גָּאוֹן

188

גָּאֵל

q.pf. גָּאֵל , q.impf. יִגְאֵל

190

גְּבִיָּה

192

גְּבוּל , גְּבוּלָה

194

גְּבוּרָה

196

גְּבוּר

q.impf. יִגְבוּר

184
subst.f.

virgo
vierge
Jungfrau
virgin

183
subst.f.

filia
fille
Tochter
daughter

186
subst.m.

altitudo, maiestas, gloria; superbia
hauteur, majesté; orgueil
Hoheit, Herrlichkeit; Hochmut
exaltation, majesty; pride

185
q.

altus, excelsus esse, crescere
être 'haut, élevé; grandir
hoch, erhaben sein; groß werden
be high; become great

188
q.

exsolvere, solvere, liberare
racheter, rédimer, délivrer
auslösen, erlösen
redeem, deliver, free

187
subst.f.

altitudo, maiestas, gloria; superbia
hauteur, majesté; orgueil
Hoheit, Herrlichkeit; Hochmut
exaltation, majesty; pride

190
adj.

altus
grand, haut
hoch
high

189
q.

esse altus
être grand
hoch sein
be high

hi.
facere altus
faire grandir
hoch machen
make high

192
subst.m.

confinium, regio
frontière, limite, territoire, région
Grenze, Rand, Gebiet
border, boundary, territory

191
subst.m.

altitudo, magnitudo, majestas; suberbia
hauteur, grandeur, majesté ; orgueil
Höhe, Hoheit, Majestät; Hochmut
height, majesty; pride

194
subst.f.

vis, robur
force, puissance
Kraft, Stärke
strength, power

193
subst.m./adj.

vir fortis, miles; fortis, potens
héros, guerrier; fort, vaillant
Held, Krieger; stark, mächtig
hero, warrior; mighty, valiant

196
q.

fortis, potens esse
être fort, puissant
stark, mächtig sein
be strong, mighty

195
subst.f.

collis
colline
Hügel
hill

197

גָּבַר

198

גָּבַהּ

pl. גָּבוּהַ

199

גָּדַד

200

גָּדַל, גָּדַלְתָּ

201

גָּדַלְתָּ, גָּדַלְתָּה

202

גָּדַי

203

גָּדַל

204

גָּוִי

q.impf. יִגְדַּל

pi.pf. גָּדַל, pa. גָּדַל, pi.impf. יִגְדַּל

pl. גָּוִי, pl.c. גָּוִי, pl. גָּוִי

205

גָּוַל, גָּוַלְתָּ

206

גָּוַע

q.perf. יִגְוַע, q.impf. יִגְוַע

207

גָּוַר

208

גָּוַרְלָה

q.impf. יִגְוַר

pl. גָּוַרְלוֹת, גָּוַרְלוֹת

209

גָּזַל

210

גָּזַל, גָּזַלְתָּ, גָּזַלְתָּה

198
subs.m.

tectum
toit
Dach
roof

197
subst.m.

homo, vir
homme
Mann
man

200
adj.

magnus
grand
groß
great

199
subst.m.

turba, manus
bande, troupe
Bande, Truppe
band, troop

202
subst.m.

haedus
chevreau
Böckchen
kid of sheep

201
subst.f.

magnitudo
grandeur
Größe
greatness

204
subst.m.

populus, gens, natio
peuple, nation
Volk, Nation
people, nation

203
q.

magnus esse, fieri
être grand, grandir
groß sein, werden
be(come) great

pi.

magnificare, amplificare
faire pousser, élever
groß machen
make great

206
q.

perire, mori
périr, mourir
umkommen, sterben
expire, perish, die

205
subst.f.

deportatio, exilium
déportation, exil
Wegführung, Deportation, Exil
deportation, exile

208
subst.m.

sors
sort, lot
Los
lot

207
q.

morari ut hospes
être hôte dans un pays
sich als Gast aufhalten, verweilen
to be sojourner in a land

210
subst.m./f.

vallis
vallée
Tal
valley

209
q.

auferre, adimere, rapere
enlever, piller
wegnehmen, rauben
take away by force, rob

211

גִּיל

q.impf. יִגֵּל, יִגַּל, יִגֵּל

213

גִּלָּה

q.impf. יִגְלֶה, יִגַּל, ni.pf. נִגְלָה, ni.impf. יִגְלֶה
pi.pf. גִּלָּה, pi.impf. יִגְלֶה, hi.pf. הִגְלָה

215

גִּלָּל

q. perf. גִּלָּלְתִּי, q.impf.narr. וַיִּגְלַל

217

גִּמּוּל

219

גִּמְלָה

221

גִּזְּ

223

גִּזְּזוּ

212

גִּילָה

214

גִּלְוָלִים, גִּלְוָלִים

216

גַּם

218

גִּמּוּלָה

220

גִּמְלָה

222

גִּנָּב

impf. q. יִגְנוֹב

224

גִּרָה

212
subst.m.

exsultatio
exultation
Jubel
jubilation, exultation, rejoicing

211
q.

exultare laetitia
exulter
jubeln, jauchzen
jubilate, rejoice

214
subst.m.pl.

idola
idoles
Götzen
idols

213
q./pi.

detegere, revelare
découvrir, révéler
enthüllen, offenbaren
uncover, reveal

hi.

in exilium mittere
déporter en exil
ins Exil führen
take into exile

216
adv.

etiam, vel
aussi, même
auch, sogar
also, even

215
q.

volvere, volutare
rouler
rollen, wälzen
roll

218
subst.f.

factum, remuneratio
action, rétribution
Tat, Vergeltung
deed, recompense

217
subst.m.

factum, beneficium, remuneratio
fait, bienfait, rétribution
Tat, Wohltat, Vergeltung
deed, good deed, recompense

220
subst.m./f.

camelus
chameau
Kamel
camel

219
q.

facere, perficere, ab ubere matris depellere
faire, accomplir, sevrer
tun, vollbringen, entwöhnen
do, render, complete, wean

222
q.

furtum facere, furari; decipere
voler, dérober; tromper
stehlen, rauben; täuschen
steal, rob; deceive

221
subst.m./f.

hortus
jardin
Garten
garden

224
subst.m.

hospes
hôte
Gast
sojourner

223
subst.m./f.

palmes, vitis
vigne
Rebe, Weinstock
vine

225

גָּרַז

226

גִּרַשׁ

יִגְרַשׁ pi.impf.

227

גָּנְשָׁם

228

דָּבִיר

229

דָּבַק

230

דָּבַר

יִדְבֹּר pi.pf.

231

דִּבְרָה

232

יִדְבְּרָה

דִּבְרֵי pl.c. , דִּבְרִים pl. , דִּבֵּר sg.c.

233

דָּבַשׁ , דִּבְשָׁה

234

דָּג , דָּאָג

235

דָּגַת

236

דָּגַן

237

דָּוַר , דָּוַר

238

דָּוַר

דָּוַר pl. , דָּוַר sg.c. , דָּוַר pl. , דָּוַר pl.

דָּוַר sg.c.

226
q./pi.

expellere
chasser, expulser
vertreiben
expel, drive out

225
subst.f.

area
aire
Tenne
threshing-floor

228
subst.m.

sanctissimum, spatium templi interius
Saint des saints, la partie la plus retirée du temple
Allerheiligstes, innerste Raum des Tempels
most holy place, innermost room of the temple

227
subst.m.

rain
pluie
Regen
rain

230
pi.

loqui
parler
reden
speak

229
q.

adhaerere
s'attacher à, coller à
anhaften, kleben
adhere to, cling to

232
subst.m.

pestis
peste
Pest
pestilence

231
subst.m.

verbum, factum, res
mot, parole, fait, chose
Wort, Tat, Sache
word, deed, thing

234
subst.m.

piscis
poisson
Fisch
fish

233
subst.m.

mel
miel
Honig
honey

236
subst.m.

granum, frumentum
grain, céréales
Korn, Getreide
corn, grain

235
subst.f.

piscis, coll. pisces
poisson, coll. poissons
Fisch, coll. Fische
fish, coll. fish, fishes

238
subst.m.

quod est satis, sufficiens
ce que suffit
das, was ausreicht, genügt
sufficiency, enough

237
subst.m.

hominum genus, aetas
génération, âge, époque
Generation, Zeitalter
generation, age, period

239

דִּין

q.perf. דִּין , q.impf. דִּיִן

241

דָּל

243

דָּם

pl. דָּמִים , pl.c. דָּמִי

245

דָּמוֹת

247

דָּעָה

249

דָּרַךְ

q.impf. דָּרִיךְ

251

דָּרַשׁ

240

דִּין

242

דָּלָת

pl. דָּלָתוֹת , du. דָּלָתַיִם

244

דָּמָה

q.impf. יִדְמֶה , pi.pf. דָּמָה , pi.impf. יִדְמֶה , יִדְמֶה

246

דָּמָם

q.impf. יִדָּם

248

דָּעַת

250

דָּרַךְ

252

הָ, הֵ, הָ, הֵ, הָ

240
subst.m.

iudicium, ius, causa
jugement, droit, cause, cas
Gericht, Recht, Rechtssache
jugement, law, claim, cause

239
q.

ius dicere, iudicare
rendre la justice, juger
Recht sprechen, richten
administer justice, judge

242
subst.f.

ianua
porte
Tür
door

241
adj.

pauper, tenuis, exiguus
pauvre, faible, peu important
arm, schwach, gering
poor, weak, unimportant

244
q.

similis esse, aequare
être semblable, ressembler
ähnlich sein, gleichen
be like, resemble

pi.

comparare, cogitare
comparer, penser
vergleichen, denken
liken, compare, think

243
subst.m.

sanguis, caedes
sang, mort violente, crime sanglante
Blut, Blutschuld, Blutvergießen, Bluttat
blood, blood-guilt, bloody deed, bloodshed

246
q.

quietus, tranquillus, immobilis esse
être silencieux, être immobile
ruhig, still, unbeweglich sein
be silent, be still

245
subst.f.

simulacrum, similitudo, imago
chose semblable, ressemblance, image
Abbild, Ähnlichkeit, Gestalt
likeness, resemblance, image

248
subst.f.

scientia, intellegentia, cognitio
savoir, compréhension, connaissance
Wissen, Verstehen, Erkenntnis
knowledge, understanding, cognition

247
subst.f.

scientia, cognitio
savoir, connaissance
Wissen, Erkenntnis
knowledge, cognition

250
subst.m./f.

via, iter
chemin, route, trajet, voyage
Weg, Pfad, Straße, Reise
way, road, journey

249
q.

pede (calce) percutere, iter facere, arcum intendere
marcher (sur qch.), fouler, bander (un arc)
treten, keltern, marschieren, Bogen spannen
tread, march, bend/draw the bow

252
pron.interrog.

He interrogativum

251
q.

quaerere, inquirere
chercher, recherer
suchen, untersuchen, nachforschen
seek, inquire, investigate

253

הָ , הֵ , הֶ , הִ , הַ

254

הֵבֵל I

255

הֵבֵל II

256

הגה

יְהַגֵּה q.impf.

257

הִדָּר

258

הוא

259

הוֹן

260

היא

261

היה

יְהִי q.narr. , יְהִי , יְהִיֵּה q.impf.
הָיוּ , הָיָה inf.abs. , הָיוּת inf.c.

262

הֵיכָל

הֵיכָלִי pl.c. , הֵיכָלוֹת pl.

263

הלך

הָלַךְ , הָלַךְ inf.abs. , לָכַת inf.c. , יֵלֵךְ q.impf.
לָכְנוּ , לָכְנָה , לָכְנוּ , לָכְנוּ , לָכְנוּ , לָכְנוּ , לָכְנוּ q.impf.

264

הלל

יְהַלֵּל pi.impf. , הֵלֵל pi.pf.

265

הֵמָּה , הֵמָּה

266

המה

יְהַמָּה q.impf.

254
subst.m.

spiritus, vanitas
souffle, vanité, ce qui n'est rien
Hauch, Nichtigkeit
breath, vanity

253

Articulus definitivus

256
q.

canere (columba), rugire; meditari, dicere
roucouler (colombe), gronder; murmurer, parler
gurren, knurren; murmeln, sprechen
coo, growl; mutter, speak

255
nom.propr.m.

Abel

258
pron.pers./demonstr.

ille; hic, hoc
il, lui; ce
er; dieser, dieses
he; it, that

257
subst.m.

decus, maiestas
ornement, splendeur, majesté
Zierde, Erhabenheit, Pracht
ornament, splendour, majesty

260
pron.pers./demonstr.

illa; haec, hoc
elle; ce, cette
sie; diese, dieses
she; it, that

259
subst.m.

divitiae, bona
richesse, biens
Reichtum, Güter
wealth, goods

262
subst.m.

domus regia, templum
palais, temple
Palast, Tempel
palace, temple

261
q.

esse, fieri
être, devenir, se passer, arriver
sein, werden, geschehen
be, become, happen, occur

264
pi.

laudare
louer, célébrer
loben, preisen
praise, give praise

263
q.

ire, ambulare
aller, marcher
gehen, wandeln
go, walk

266
q.

sonitum causare
émettre un son
ein Geräusch verursachen
make a noise

265
pron.pers./demonstr.

hi, illi
eux, ceux-ci
sie (m.), diese
they (m.), those

267

הָמוֹן

268

הֵן, הֵן

269

הֵנָּה

270

הֵנָּה

+ suff. הַנְּנִי, הַנְּנִי, הַנְּנִי, הַנְּנִי, הַנְּנִי, pa. הַנְּנִי
הַנְּנִי, הַנְּנִי, הַנְּנִי, הַנְּנִי, הַנְּנִי, pa. הַנְּנִי

271

הַפֶּךְ

272

הַר

q.impf. יִהְיֶה, ni.perf. נִהְיָה, ni.impf. יִהְיֶה

273

הַרְג

274

הַרְה

q.impf. יִהְרַג, ni.impf. יִהְרַג

q.impf. יִתְהַרֵּוּ, q.narr. וַתְּהַרֵּוּ

275

הַרַס

276

וְ

q.impf. יִהָרַס, יִהָרַס, יִהָרַס, יִהָרַס, יִהָרַס

וְ, וְ, וְ, וְ, וְ

277

זָאת

278

זָבַח

q.impf. יִזְבַּח
pi.pf. זָבַח, pi.impf. יִזְבַּח

279

זָבַח

280

זֶה

268
interject./conj.

ecce; si
voici, voilà; si
siehe!; wenn
behold!, look!; if

267
subst.m.

sonitus, tumultus
bruit, tumulte
Geräusch, Lärm
sound, noise, tumult

270
interject./conj.

ecce; si
voici, voilà; si
siehe!; wenn
behold!, look!; if

269
pron.pers.3.f.pl.

illae
elles, celles-ci
sie (f.)
they (f.)

272
subst.m.

mons, montes
montagne, région montagneuse
Berg, Gebirge
mountain, mountainous region

271
q.

vertere, mutare, delere
tourner, changer, détruire
wenden, verwandeln, zerstören
turn, change, destroy

274
q.

concipere, praegnans fieri
concevoir, devenir enceinte
empfangen, schwanger werden
conceive, be(come) pregnant

273
q.

interficere, ferire
tuer, assommer
töten, erschlagen
kill, slay

276
conj.

et, sed
et, mais
und, aber
and, but

275
q.

destruere, diruere
démolir, détruire
zerstören, zertrümmern
destroy, demolish

278
q.

mactare, sacrificare
immoler, sacrifier
schlachten, opfern
slaughter, sacrifice

pi.
sacrificium offerre
offrir un sacrifice
ein Opfer darbringen
offer sacrifice

277
pron.demonstr.sg.f.

haec, hoc
celle-ci, celle-là, ceci
diese, dieses
this (f.; n.)

280
pron.demonstr.sg.m.

iste, istud
ceci, cela, celui-ci, celui-là
dieser, dieses
this (m.)

279
subst.m.

sacrificium
sacrifice
Opfer
sacrifice

281

זָהָב

sg.c. זָהָב

283

זוּלָּת

285

זָכַר

q.impf. יִזְכֹּר

287

יִזְכֹּר

289

זָמַר

pi.impf. יִזְמַר

291

זָעַק

293

זָקַן

282

זוּב

q.pf. זָב , q.impf. יִזוּב

284

זַיִת

286

זָכַר

288

זָכָרוֹן , זְכָרוֹן

pl. זְכָרוֹת

290

זָנָה

292

זָקַן

q.pf. זָקַן

294

זָרָה (f.) , זָר (m.)

282

q.

fluere
couler
fließen
flow

281

subst.m.

aurum
or
Gold
gold

284

subst.m.

oliva
olive, olivier
Olive, Olivenbaum
olive, olive tree

283

praep./conj.

praeter, sine; praterquam
sauf, excepté; sauf (que)
außer, ausgenommen; außer daß
except, save; except that

286

adj.

virilis
mâle
männlich
male

285

q.

reminisci, memorem esse
mentionner, se souvenir de qch.
gedenken, sich erinnern
remember, mention, call to mind

288

subst.m.

recordatio, memoria, monumentum
souvenir, mémoire, mémorial
Erinnerung, Gedächtnis, Denkmal
remembrance, memory, monument

287

subst.m.

recordatio, memoria
souvenir, mémoire
Erinnerung, Gedächtnis
remembrance, memory

290

q.

stupra facere cum, fornicari
se prostituer
Unzucht treiben, sich prostituieren
commit fornication, prostitute

289

pi.

cantare, laudare
chanter, louer, jouer (d'un instrument)
singen, preisen, ein Instrument spielen
sing, praise, play an instrument

292

q.

senex esse, senem fieri
être vieux, devenir vieux
alt sein, werden
be, become old

291

q.

clamare, vociferari
crier
schreien, rufen
cry, cry out

294

adj./subst.

peregrinus, externus
étranger, autre, d'ailleurs
fremd, Fremder
foreign, strange

293

adj./subst.

vetus, senex
âgé, vieux
alt, alter Mensch, Greis
old, elder, old man

295

זרה

296

זרוע, זרע

זרעת, זרעים pl.

297

זרח

298

זרע

זרע q.impf.

299

זרע

300

זרק

301

חבא

302

חבל

ni.pf. נחבא (i.pa.), ni.impf. יחבאו

חבלי pl.c., חבלים pl.

303

חבר

304

חבר

305

חבש

306

חג, חג

q.impf. יחפש

307

חגג

308

חגר

q.impf. יחגר

296
subst.f./m.

bracchium, vis
bras, force
Arm, Kraft
arm, strength

295
q./pi.

dispergere, spargere, ventilare
disperser, vanner
zerstreuen, worfeln
scatter, disperse, winnow

298
q.

serere, seminare
semer, ensemercer
säen, besäen
sow

297
q.

oriri, apparere
se lever, apparaître
aufgehen, anbrechen, erscheinen
arise, appear

300
q.

spargere, dispergere
répandre, disperser, asperger
sprengen, streuen
sprinkle, scatter

299
subst.m.

semen, sementis, progenies
semence, semences, descendance
Same, Aussaat, Nachkommen
seed, sowing, offspring, descendants

302
subst.m./f.

restis, funis; regio; pars, haeredium
corde, cordon; région; part, part d'héritage
Seil, Tau, Schnur; Gebiet; Anteil, Erbteil
rope, cord; territory; portion, distributive share

301
ni.

se abscondere, occultus esse
se cacher, être caché
sich verbergen, sich verstecken, verborgen sein
to hide oneself, to be hidden

304
subst.m.

amicus, socius
ami, compagnon
Freund, Kamerad
friend, companion

303
q.

coniungi, coniungere, coniunctus esse
s'associer, lier, être liés
sich verbinden, vereinigen, verbunden sein
ally, join together, be joined together

306
subst.m.

dies festus (sollemnis)
fête
Fest
feast, festival

305
q.

ligare, obligare
lier, bander
binden, verbinden
bind, bind on

308
q.

accingi, cingere
se ceindre, ceindre
sich gürten, gürten
gird oneself, gird

307
q.

diem festum agere
célébrer une fête
ein Fest feiern
celebrate a feast

309

חדל

q.impf. יִחְדַּל

311

חדש

313

חָדַשׁ

pl. חָדָשִׁים

315

חול

317

חויץ

pl. חוּצוֹת

319

חֲזוֹן

321

חֲזַק

310

חָדַר

312

חָדַשׁ

314

חורה, [שחה]

hištafel pf. הִשְׁתַּחֲוִיתִי, הִשְׁתַּחֲוִיתָ, הִשְׁתַּחֲוִיתָם, הִשְׁתַּחֲוִיתָו, תִּשְׁתַּחֲוֶה, יִשְׁתַּחֲוֶה, impf. הִשְׁתַּחֲוִי, הִשְׁתַּחֲוִי, תִּשְׁתַּחֲוֶה, יִשְׁתַּחֲוֶה, אֲשַׁתַּחֲוֶה, נִשְׁתַּחֲוֶה, תִּשְׁתַּחֲוֶה, יִשְׁתַּחֲוֶה

316

חומה, חֲמָה

318

חזה

q.impf. יִחְזֶה

320

חזק

יִחְזַק, יִחְזַק, hi.pf. הִחְזִיק, hi.impf. יִחְזִיק, q.impf. יִחְזַק

322

חטא

q.impf. יִחַטֵּא, pi.perf. חָטָא, pi.narr. נִחַטֵּא

310 subst.m.	cubiculum, locus chambre, local Zimmer, Raum chamber, room	309 q.	cedere, finiri cesser, finir aufhören, enden cease, end
312 adj.	novus neuf neu new	311 pi.	renovare renouveler erneuern, neu machen renew
314 hiſtafel	se prosternere se prosterner sich niederwerfen bow down, prostrate oneself	313 subst.m.	nova luna, mensis nouvelle lune, mois Neumond, Monat new moon, month
316 subst.f.	murus, vallum mur, muraille, rempart Mauer, Wall wall	315 subst.m.	harena, sabulum sable Sand sand
318 q.	visionem videre voir, avoir une vision sehen, eine Vision haben see, see a vision	317 subst.m./adv.	vicus; foris rue, ruelle; dehors Straße, Gasse; draußen, außerhalb street, lane; outside
320 q.	esse, fieri fortis être fort, devenir fort stark sein, werden be, grow strong	319 subst.m.	visio, visum vision Gesicht, Erscheinung vision
322 q.	peccare, deerrare pécher, manquer sündigen, verfehlen sin, to miss (a goal)	321 adj.	fortis, firmus, durus fort, ferme, dur stark, fest, hart strong, firm, hard
	hi. capere, detinere saisir, retenir ergreifen, festhalten seize, take hold		
	pi. expiare faire l'expiation entsündigen, sühnen expiate, atone for		

323

חֲטָא

pl. חֲטָאִים

325

חֲטָה

pl. חֲטָיִן , חֲטָיִם

327

חִיה

q.impf. יִחְיֶה , יָחִי , pi.pf. חִיָּה , pi.impf. יִחְיֶה
hi.pf. חִיָּה

329

חִיָּה II

331

חִיל

q.pf. חָלָה , q.impf. יִחִיל

333

חִיק , חִק

335

חֲכָמָה (f.) , חֲכָם (m.)

324

חֲטָאָה , חֲטָאת , חֲטָת

326

חִי

pl. חִיִּים
חִי יְהוּה , חִי יְהוּה (1)

328

חִיָּה I

330

חִיִּים

[sg. חִי]

332

חִיָּל

sg.c. חִיל , pl. חִילִים

334

חֲכָם

q.impf. יִחְכַּם , pi.impf. יִחְכְּמוּ

336

חֲכָמָה

324
subst.f.

peccatum, sacrificium piaculare
péché, sacrifice pour le péché
Sünde, Sündopfer
sin, sin offering

323
subst.m.

peccatum, culpa, delictum
péché, offense, délit
Sünde, Schuld, Vergehen
sin, guilt of sin, offence

326
subst.m./adj.

vita; vivus, vivens
vie; vivant
Leben; lebend, lebendig
life; living, alive

(1) formula iurisiurandi: „apud Deum viventem“; par le Seigneur vivant; so wahr der Herr lebt; as surely as the Lord lives.

325
subst.f.

triticum
blé
Weizen
wheat

328
subst.f.

animal, bestia
animal, bête, être vivant
Tier, Getier, Lebewesen
beast, wild animals, living being

327

q.
vivere
vivre, rester en vie
leben, am Leben bleiben
live, stay alive

pi./hi.
vitae parcere, vitam restituere
laisser vivre, rendre la vie
am Leben lassen, wiederbeleben
let live, revive

330
subst.m.

vita, vitae tempus
vie, durée de la vie
Leben, Lebenszeit
life, lifetime

329
subst.f.

vita
vie
Leben
life

332
subst.m.

vires, robur, facultas, proprietas, divitiae
force, vigueur, capacité, propriété, richesse
Stärke, Kraft, Fähigkeit, Besitz, Reichtum
strength, ability, property, wealth

331
q.

tremere, contremescere
trembler
beben, zittern
tremble

334

q. sapiens esse/fieri
être/devenir sage
weise sein/werden
be/become wise

pi. instruere, sapiens facere
instruire, rendre sage
unterweisen, weise machen
instruct, make wise

333
subst.m.

sinus, gremium
poitrine, sein
Busen, Schoß
bosom, lap

336
subst.f.

sapientia, habilitas
sagesse, habilité
Weisheit, Geschicklichkeit
wisdom, skill

335
adj.

sapiens, habilis
sage, habile
weise, geschickt
wise, skilful

337

חָלַב

338

חָלַב

339

חָלָה

340

חָלוּם, חָלָם

ni.pf. וַיַּחֲלֵיתֵי, וַיַּחֲלֵי, ni.part. נֶחְלָה, נֶחְלָה
 pi.pf. וַיַּחֲלֵה, pi.impf. יַחֲלֵי, pi.narr. יַחֲלֵה

341

חָלוּן

342

חָלִי

חָלֹנוֹת, חָלֹנוֹת, חָלֹנוֹת pl.

343

חָלַל

344

חָלַל

pi.pf. חָלַל, pi.impf. יַחֲלַל
 ni.pf. נָחַל, ni.impf. יַחֲלֵה, hi.pf. הִחַל, impf. יַחֲלֵה

345

חָלַם

346

חָלַץ

q.impf. יַחֲלֵם

pi.pf. חָלַץ, pi.impf. יַחֲלֵץ

347

חָלַק I

348

חָלַק II

hi.pf. הִחֲלִיק, hi.impf. יַחֲלִיקוּן (Ps 5,10)
 hi.part. מִחֲלִיק

q.impf. יַחֲלִיק

349

חָלַק

350

חָלַק

338
subst.m.

pingue; optimum
graisse; le meilleur
Fett; das Beste
fat; the best

337
subst.m.

lac
lait
Milch
milk

340
subst.m.

somnium
rêve
Traum
dream

339
q./ni.

aegrotare, infirmus esse
être malade, être faible
krank, schwach sein/werden
be(come) sick, weak

pi.

placare
apaiser, calmer
besänftigen
appease, placate

342
subst.m.

morbus, aegritudo, dolor
maladie, souffrance
Krankheit, Leid
sickness, pain

341
subst.m./f.

fenestra
fenêtre
Fenster
window

344
adj.

transfixus, occisus
être transpercé, tué
durchbohrt, erschlagen
pierced, slain

343
pi.

profanare
profaner
entweihen
profane

hi.

incipere, sinere profanare
commencer, laisser profaner
anfangen, entweihen lassen
begin, let profane

346
q.

extrahere, exuere
enlever
herausziehen, ausziehen
draw out/off

pi.

eripere, salvare
délivrer, sauver
retten
deliver, rescue

345
q.

somniare
rêver
träumen
dream

ni. = pi.pass.

348
q.

dividere, attribuere
diviser, partager
teilen, zuteilen
divide, apportion

347
q.

levis, falsus esse
être glissant, être faux
glatt, falsch sein
be smooth, be false

hi.

limare, blandiri
aplanir, flatter
glätten, schmeicheln
make smooth, flatter

350
subst.m.

pars
part
Teil, Anteil
portion, share

349
adj.

lenis
lisse
glatt
smooth

351

תָּמָה, תִּמָּא

352

תָּמֹר, תִּמְר

353

חַמֵּל

354

חָמָס

q.impf. יִחְמֹל

355

חַמֵּשׁ, חֲמִשָּׁה

356

חֵן

sg.c. חֲמִשָּׁה, חַמֵּשׁ
(חֲמִשִּׁים (1)

357

חֲנָה

358

חֲנוּן

359

חֲנָם

360

חֲנַן

q.impf. יִחַן

361

חֲסָד

362

חֶסֶה

q.pf. חָסָה, q.impf. אֶחָסֶה

363

חֲסִיד

364

חָפֵץ

q.pf. חָפַץ, q.impf. יִחְפֹּץ, יִחְפָּץ

352
subst.m.

asinus
âne
Esel
ass, donkey

351
subst.f.

ardor, ira, venenum
chaleur, colère, venin
Hitze, Zorn, Gift
heat, anger, poison

354
subst.m.

violentia, iniuria
violence, tort
Gewalttat, Unrecht
violence, wrong

353
q.

misericordem esse in, parcere
avoir pitié, épargner, ménager
Mitleid haben, schonen
have compassion, spare

356
subst.m.

gratia, favor
grâce, bienveillance, faveur
Gnade, Gunst, Anmut
grace, favour

355
card.

quinque
cinq
fünf
five

(1) 50

358
adj.

misericors, benignus
miséricordieux, bienveillant
barmherzig, gnädig, freundlich
merciful, gracious, kind

357
q.

castra posuisse, considerare
planter son camp, faire campagne (militaire)
Lager aufschlagen, sich lagern
camp, encamp

360
q.

propitius, misericors esse
faire pitié, faire compassion
gnädig sein, Erbarmen haben
be gracious, have pity

hitp.
precari, deprecari
prier, demander grâce
bitten, um Erbarmen b.
ask, plead for grace

359
adv.

frustra, gratis, sine causa
en vain, pour rien, sans raison
vergeblich, umsonst, ohne Grund
in vain, for nothing/gratis, without cause

362
q.

confugere ad, confidere
chercher refuge, avoir confiance en q.
Zuflucht suchen, vertrauen
seek refuge, trust

361
subst.m.

fides, benignitas, bonitas
fidélité, bienveillance, bonté
Treue, Freundlichkeit, Güte
loyalty, kindness, lovingkindness

364
q.

velle, desiderare, delectari
vouloir, désirer, trouver plaisir à qch.
wollen, wünschen, Gefallen haben an
want, desire, take pleasure in

363
adj.

fidelis, pius
fidèle, pieux
treu, fromm
faithful, pious

365

חָפֵץ

366

חַיץ

pl. חַיִּים , pl.c. חַיִּי

367

חַצַּב

368

חַצִּי

q.pf. חָצַב , q.impf. תְּחַצֵּב , narr. וַיִּחַצֵּב

369

חַצִּיר

370

חַצִּיר

pl. חַצִּירִים , חַצִּירוֹת

371

חֶקֶם

372

חֶקֶה

pl. חֶקֶמִים

373

חָרַב I

374

חָרַב II

q.impf. יִחַרֵּב
hi.pf. אֶחָרַב , hi.impf. אֶחָרֵיב , אֶחָרִיב

q.impf. אֶחָרַב , hi.pf. אֶחָרֵיב , hi.impf. אֶחָרִיב

375

חָרַב

376

חָרְבָה

pl. חָרְבוֹת

pl. חָרְבוֹת

377

חָרְבָה

378

חָרַד

q.impf. יִחַרֵּד

366
subst.m.

sagitta
flèche
Pfeil
arrow

365
subst.m.

voluntas, desiderium, res
plaisir, desir, affaire
Gefallen, Wunsch, Begehren, Angelegenheit
pleasure, desire, affair

368
subst.m.

dimidium, media pars, medium
moitié, milieu
Hälfte, Mitte
half, middle

367
q.

caedere, excidere
creuser, tailler
hauen, aushauen
hew, hew out, quarry

370
subst.m./f.

area, vicus, castellum
cour, village, campement
Hof, Siedlung, befestigtes Lager
court, settlement, village, encampment

369
subst.m.

gramen, herba
herbe
Gras
grass

372
subst.f.

lex, mos
loi, coutume
Gesetz, Sitte, Brauch
statute, costum

371
subst.m.

lex, praeceptum
loi, prescription, instruction
Gesetz, Bestimmung, Vorschrift
law, statute, instruction

374
q.

devastatum esse, devastari
être dévasté
verwüstet sein/werden
laid waste

hi.

devastare
dévaster
verwüsten
lay waste

373
q./hi.

siccare, exarescere
sécher, assécher
trocknen, vertrocknen
dry, dry up

376
subst.f.

vastatio, moenia diruta
dévastation, ruine
Verwüstung, Ruine
devastation, ruin

375
subst.f.

gladius, pugio
épée, poignard
Schwert, Dolch
sword, dagger

378
q.

tremere, contremiscere
trembler
zittern, beben
tremble, shudder

377
subst.f.

siccum
terre sec
trockenes Land
dry land

379

חַרְה

q.impf. יִחַרְה

381

חַרַם

hi.pf. יִחַרְמוּ , hi.impf. יִחַרְמוּ

383

חַרַף

q.impf. יִחַרְפוּ , pi.impf. יִחַרְפוּ

385

חַרַשׁ I

q.impf. יִחַרְשוּ

387

חַרְשׁ

pl. חַרְשִׁים

389

חַשַׁב

q.impf. יִחַשְׁבוּ , ni.pf. נִחַשְׁבוּ , ni.impf. יִחַשְׁבוּ

391

חַשְׁבָּה

380

חַרְוֹן

382

חַרְמוּ

384

חַרְפוּ

386

חַרַשׁ II

q.impf. יִחַרְשוּ , hi.pf. יִחַרְשוּ , hi.impf. יִחַרְשוּ

388

חַשַׁךְ

390

חַשַׁךְ

q.impf. יִחַשְׁכוּ , hi.pf. יִחַשְׁכוּ , hi.impf. יִחַשְׁכוּ

392

חַתַּת

q. pf. חַתַּת , q.impf. יִחַתַּת

380 subst.m.	ira colère Zorn anger	379 q.	ardere, iratus esse brûler, être chaud, être en colère brennen, zürnen, zornig sein burn, be(come) hot, be angry
382 subst.m.	„anathema“, internecio interdit, anathème Bann, Banngut ban, devotion to destruction	381 hi.	(Domino) consecrare, delere vouer au Seigneur, vouer à l’anathème/à l’extermination als Banngut (dem Herrn) weihen, vernichten ban, devote (to the Lord), destroy
384 subst.f.	maledictio, derisio, contumelia, verecundia insulte, dérision, honte Schmähung, Hohn, Spott, Schmach, Scham reproach, mockery, disgrace, shame	383 q./pi.	maledicere, irridere insulter, mépriser, railler schmähen, verhöhnen reproach, taunt, mock
386 q./hi.	surdus, quietus esse, obmutescere être sourd, être silencieux, se taire taub sein, ruhig sein, verstummen be deaf, be silent, become silent	385 q.	incidere, scalpere, arare, colere inciser, graver, labourer, cultiver einschneiden, eingravieren, pflügen, bearbeiten cut in, engrave, plough, cultivate
388 q.	retinere, parcere retenir, épargner zurückhalten, verschonen refrain, spare	387 subst.m.	opifex, artifex ouvrier, artisan Handwerker, Künstler craftsman, artisan
390 q.	esse, fieri obtenebratus être sombre, s’assombrir dunkel sein, werden be, grow dark	389 q.	cogitare, deliberare, putare penser, réfléchir, estimer/tenir pour denken, nachdenken, halten für think, consider, consider as
392 q.	desperatus, demissus esse être désespéré, être découragé verzweifelt, mutlos sein to be desperate, discouraged	391 subst.m.	tenebrae, caligo ténèbres Dunkelheit darkness

393

טבח

394

טִבַּח

395

טָהוּר, טָהָר

396

טהר

q.pf. טָהַר , q.impf. יִטְהַר , pi.pf. טָהַר

397

טוב

398

טוב

טוב q.pf.

399

טוב

400

טוֹבָה, טוֹבָה

401

טל

402

טמא

q.pf. טָמֵא , q.impf. יִטְמֵא

403

טָמֵא

404

טָמְאָה

405

טמן

406

טַף

394
subst.m.

coquus, satelles
cuisinier, garde du corps
Koch, Leibwächter
cook, bodygard

393
q.

caedere, mactare
abattre, égorger
schlachten, morden, umbringen
slaughter, kill

396

q.
purus esse
être pur
rein sein
be clean, pure

pi.
iudicare alqu. mundum esse
déclarer pur
für rein erklären
pronounce clean

395
adj.

purus
pur
rein, lauter
clean, pure

398
adj.

bonus, iucundus
bon, agréable
gut, angenehm
good, pleasant

397
q.

bonus esse
être bon
gut sein
be good

400
adj./subst.

bonum, bonitas
le bien, bonheur
das Gute, Wohlwollen
good, benevolence

399
subst.m.

bonum, rectum, bonitas (Dei), coll. bona
bien, justesse, bonté (de Dieu), coll. biens
das Gut(e), Richtige, Güte (Gottes), coll. Güter
good, the right thing, goodness (of god), coll. goods

402
q.

impurus esse/fieri
être impur, devenir impur
unrein sein, werden
be unclean, become unclean

401
subst.m.

ros
rosée
Tau
dew

404
subst.f.

impuritia
impureté
Unreinheit
uncleanness

403
adj.

impurus
impur
unrein
unclean

406
subst.m.coll.

liberi, infantes
enfants
Kinder
children

405
q.

occultare
cacher
verstecken
hide

407

טָרַם

מְטָרֵם , בְּטָרֵם

409

יָאָר , יֵאָזֵר

411

יִבְשָׁה

413

יָדָה

du: יָדִים
pl: יָדוֹת

415

יָדַעַ

q.impf. יָדַעַ

417

יֹמָם

419

יָחַד , יִחְדְּוּ

408

טָרַף

410

יָבַשׁ

q.pf. יָבַשׁ , q.impf. יָבַשׁ

412

יָגַעַ

q.pf. יָגַעַ , q.impf. יָגַעַ

414

יָדָה

hi.pf. הִוָּדוּ , hi.impf. יוֹדָה , אֹדָה , נֹדָה
hitp.pf. נִיחַדְוּ , נִאֲחַדְוּ , הִתְנַדְּוּ , hitp.narr. נִאֲחַדְוּ

416

יֹם

du: יוֹמִים
pl: יָמִים

418

יֹנָה

pl. יוֹנִים

420

יָחַל

ni.pf. נִיחַלָה , ni.impf. narr. נִיחַל , pi.pf. יִחְלְתִי ,
pi.impf. יִיחַל , hi.pf. הִוָּחַלְתִּי , hi.impf. תִּוָּחַל

408 q.	(di)scindere, delere déchirer, exterminer zerreißen, vernichten tear in pieces, exterminate	407 subst.m./conj.	initium; antequam début; avant que, avant de Anfang; bevor beginning; before
410 q.	aridus fieri, exarescere devenir aride, sécher trocken werden, vertrocknen be dry, dried up, whiter	409 subst.m.	flumen, fluvius, Nilus fleuve, rivière, Nil Strom, Fluß, Nil stream, river, Nile
412 q.	languescere, fatigatus esse, laborare être fatigué, se fatiguer, se donner la peine de müde werden, erschöpft sein, sich bemühen be weary, toil	411 subst.f.	siccum terre sec trockenes Land dry land
414 hi./hitp.	laudare, praedicare, confiteri (culpan) louer, célébrer, confesser (une faute, un péché) loben, preisen, (Schuld) bekennen praise, confess	413 subst.f./m.	manus, latus, vis, potestas main, côté, force, puissance Hand, Seite, Gewalt, Macht hand, side, power
416 subst.m.	dies jour Tag day	415 q.	novisse, scire, intellegere connaître, savoir, comprendre kennen, wissen, Einsicht haben know, have understanding
418 subst.f.	columba colombe Taube dove	417 adv.	interdiu de jour, pendant la journée bei Tage, tagsüber by day, in the daytime
420 ni./pi./hi.	expectare attendre warten, erwarten wait (for)	419 adv.	unā ensemble zusammen together

421

יטב

q.impf. ייטב , hi.perf. הִיטִיב , hi.impf. יִיטִיב

423

יכל

q.pf. יָכַל , q.impf. יִכַּל

425

יָלַד

pl. יָלְדוּ , pl.c. יִלְדוּ , pl. יָלְדוּ

427

יָלַל

hi.pf. הִילַל , hi.impf. יִלְלֵל , אִילְלֵל

429

יָמִין

431

יָנַק

q.impf. יִנַּק , hi.pf. הִינִיקָה , hi.impf. יִנִּיק

433

יָסַף

hi.pf. הִסִּיף , hi.impf. יִסִּיף , יָסִיף

422

יָיַן

424

יָלַד

q.impf. יִלַּד , ni.pf. נִילַד , ni.impf. יִנְלַד
hi.pf. הוֹלִיד , hi.impf. יוֹלִיד

426

יָלְדָה

pl. יָלְדוּת

428

יָם

pl. יָמִים
יָם סוּף (1)

430

יָמֵי (m.) , יָמֵי (f.)

432

יָסַד

434

יָסַר

q.part. יָסַר , ni.impf. יִסֵּר
pi.pf. יָסַר , pi.impf. יִסֵּר

422
subst.m.

vinum
vin
Wein
wine

421

q.
bonus esse
être bon, bien
gut sein
be good

hi.
bene facere
faire du bien
Gutes tun, gut handeln
do well

424

q. parere, gignere
enfanter, engendrer
gebären, zeugen
bear, beget

hi. gignere, (facere) proferre
engendrer, produire, faire nître
zeugen, hervorbringen (lassen)
beget, (cause to) bring forth

423

q. posse, valere, superare, vincere
pouvoir, être capable (de), l'emporter sur, vaincre
können, vermögen, überwinden, besiegen
be able to, be capable of, prevail, be victorious

426

subst.f.

puella
jeune fille
Mädchen
girl

425

subst.m.

infans, puer
enfant, garçon
Kind, Junge
child, boy

428

subst.m.

mare, occidens
mer, ouest
Meer, Westen
sea, west

(1) „mare arundinis“; mer des Joncs; Schilfmeer;
Sea of Reeds

427

hi.

ululare, lamentari
hurler, se lamenter
heulen, (weh)klagen
howl, lament, wail

430

subst.m.+ f./adv.

latus dextrum, dextrā, meridies
la droite, à droite, sud, méridional
rechte Seite, rechts, Süden
right side, the right, south

429

subst.f./adj.

latus dextrum, dextrā, meridies
la droite, à droite, sud, méridional
rechte Seite, rechts, Süden
right side, the right, south

432

q.

condere, instituere
fonder, établir
gründen, festlegen, etablieren
found, establish

431

q.

sugere
téter
saugen, sich nähren
suck

hi.

mammam praebere
allaier, nourrir
säugen, stillen, nähren
suckle, nurse, nourish

434

ni.

erudiri
se laisser corriger
sich unterweisen lassen
let oneself be admonished

pi.

admonere, corripere
réprimander, corriger
zurechtweisen, züchtigen
discipline, chastise

433

q./hi.

addere, continuare
ajouter, continuer
hinzufügen, fortfahren
add, continue

q. instruere; enseigner; unterweisen; instruct

435

יַעַן

436

יַעַף

q.impf. יַיַעַף

437

יַעֵץ

438

יַעֵר

q.impf. אַיַעֵצָה

439

יַפָּה (f.), יַפָּה (m.)

440

יַצֵּא

q.impf. יַצֵּא , hi.pf. הוֹצִיא , hi.impf. יוֹצִיא

441

יַצֵּב

442

יַצֵּק

hitp.pf. הִתְיַצֵּב , hitp.impf. יִתְיַצֵּב

q.impf. אַצֵּק , יַצֵּק

443

יַצֵּר

444

יַצֵּת

q.impf. יַצֵּר , יַיַצֵּר

q.impf. יַצֵּתוּ , hi.pf. הוֹצִיטוּ , hi.impf. תּוֹצִיטוּ

445

יַקָּרָה (f.), יַקָּרָה (m.)

446

יַרְא

q.pf. יִרְא , q.impf. יִרְא

447

יַרְא

448

יַרְאָה

sg.c. יִרְא , pl. יִרְאִים , pl.c. יִרְאִי

436 q.	<p>languescere se fatiguer müde werden grow weary</p>	435 praep./conj.	<p>propter, quia à cause de, parce que wegen, weil, darum on account of, because</p>	
438 subst.m.	<p>silva densa, silva boqueteau, fourré, forêt, bois Gehölz, Dickicht, Wald wood, thicket, forest</p>	437 q.	<p>suadere, consilium dare, moliri conseiller, se proposer raten, beraten, planen advise, give advice, plan</p>	
440 q.	<p>exire, egredi sortir, partir hinausgehen, ausziehen go out, go forth</p>	<p>hi. efferre, educere (faire) sortir herausführen, -bringen bring out, bring forth</p>	439 adj.	<p>pulcher beau schön beautiful</p>
442 q./hi.	<p>effundere, se effundere couler, verser, se répandre ausgießen, gießen, sich ergießen pour, cast, flow</p>	441 hitp.	<p>adsistere, resistere se placer, résister sich hinstellen, standhalten take one's stand, stand</p>	
444 q./hi.	<p>accendere, comburere mettre le feu à, brûler anzünden, verbrennen kindle, burn</p>	443 q.	<p>(ef)ingere, formare former, façonner, modeler formen, bilden form, fashion, shape</p>	
446 q.	<p>timere, vereri craindre, avoir peur, respecter, honorer fürchten, Angst haben, ehrfürchtig sein fear, be afraid, be in awe of</p>	445 adj.	<p>pretiosus, carus, rarus précieux, de valeur, rare kostbar, teuer, rar, selten precious, valuable, rare</p>	
448 subst.f.	<p>timor, reverentia peur, crainte, respect Angst, Furcht, Ehrfurcht fear, reverence</p>	447 adj.	<p>qui habet timorem, reverentiam; timidus qui a peur/du respect; craintif, peureux einer, der Angst/Ehrfurcht hat; ängstlich who is afraid of; fearful</p>	

449

יָרַד

q.impf. יָרַד , hi.pf. הוֹרַד , hi.impf. יוֹרַד

451

יָרָה II

q.pf. יָרָה , hi.impf. יוֹרָה

453

יָרַךְ

sg.c. יָרַךְ , du. יִרְכִּים

455

יָשַׁב , יָשַׁב , יָשַׁב

457

יָשַׁבָּה

459

יָשַׁע

ni.pf. נִישַׁע , ni.impf. יִנְשַׁע

hi.pf. הוֹשִׁיעַ , hi.impf. יוֹשִׁיעַ

461

יָשַׁר

q.impf. יִישַׁר

450

יָרָה I

hi.impf. יוֹרָה

452

יָרַח

454

יָרַשׁ

q.impf. יִירַשׁ , hi.pf. הוֹרִישׁ , hi.impf. יוֹרִישׁ

456

יָשַׁב

q.impf. יִישַׁב , hi.pf. הוֹשִׁיב , hi.impf. יוֹשִׁיבוּ

458

יָשַׁן

q.impf. יִישָׁן , יִישָׁן

460

יָשַׁע

462

יָשַׁר (m.) , יָשַׁרָה (f.)

q.impf. יִישַׁר

450 hi.	erudire, docere instruire, enseigner unterweisen, lehren instruct, teach	449 q.	descendere descendre hinabgehen, heruntergehen go down, come down, descend
452 subst.m.	luna lune Mond moon	451 q./hi.	conicere, iacere lancer, tirer, jeter schießen, werfen shoot, throw
454 q.	possidere, adimere, hereditate accipere prendre possession de qch., déposséder, hériter in Besitz nehmen, enteignen, (be-) erben take possession of, dispossess, inherit	453 subst.f.	femur, coxa, latus cuisse, 'hanche, côté Oberschenkel, Hüfte, Seite thigh, hip, side
456 q.	sedere, assidere, habitare être assis, s'asseoir, habiter sitzen, sich setzen, wohnen, bewohnt sein sit, sit down, dwell, be inhabited	455 subst.m.	existentia; est, sunt existence; il y a Dasein; es gibt being; there is/are
458 q.	dormire, obdormire dormir, s'endormir schlafen, einschlafen sleep, fall asleep	457 subst.f.	auxilium, salus aide, salut Hilfe, Heil help, salvation
460 subst.m.	auxilium, salus aide, salut Hilfe, Rettung, Heil help, salvation	459 hi.	adiuvare, salvare aider, sauver helfen, retten help, save
		ni. = hi.pass.	
462 adj.	rectus droit, juste, honnête gerade, recht, aufrecht straight, just, upright	461 q.	directus, planus, rectus esse être droit, plat, juste gerade, eben, recht sein be straight, smooth, just, right

463

יְתוֹם

464

יֵתֵר

ni.pf. נוֹתֵר , ni.impf. יִנְתֵר
 hi.pf. הוֹתִיר , hi.impf. יוֹתִיר

465

יֵתֵר

466

כָּ

+ suff. כָּמוֹ , כָּמוֹנִי , כָּמוֹנִי , כָּהֵם , כָּהֵנָה , כָּכֶם

467

כְּאִשֶּׁר

468

כָּבֵד

q.pf. כָּבֵד , q.impf. יִכְבֹּד
 pi.pf. כָּבֵד , pi.impf. יִכְבֹּד

469

כָּבֵד

470

כָּבוֹד

471

כָּבֵס

472

כָּבֵשׁ

pi.pf. כָּבֵס , pi.impf. יִכְבֹּס

473

כָּהַן

474

כָּהֵן

pl. כָּהֲנִים , pl.c. כָּהֵנִי

475

כּוֹכֵב

476

כּוֹל

pl. כּוֹכְבִים , pl.c. כּוֹכְבִי

q.pf. כָּל , pilp.pf. כָּלְכָל , pilp.impf. יִכְלֹל

464	ni.	hi.	463	
restare, superesse		reliquum facere	subst.m.	orbis
rester		laisser de reste		orphelin
übrig bleiben		übrig lassen		Waise
remain over		leave over		orphan
466			465	
praep.			subst.m.	
	sicut, secundum, simul ac			quod reliquum est, abundantia
	comme, conformément, aussitôt que			reste, à l'excès
	wie, entsprechend, genauso wie, etwa, sobald			Rest, Überfluß
	like, according to, even as, about, as soon as			remainder, abundance
468			467	
q.		pi.		
gravis esse, honoratus esse		honorare		sicut, quia, quasi, quando
être lourd, être honoré		honorer		comme, selon, parce que, quand
schwer sein, geehrt sein		ehren		wie, weil, wie wenn, als
be heavy, be honored		honor		as, because, as though, when
470			469	
subst.m.			adj.	
	gravitas, possessio, gloria, honor			gravis, magni ponderis, difficilis
	poids, possession, splendeur, honneur			lourd, pesant, difficile
	Schwere, Besitz, Herrlichkeit, Ehre			schwer, gewichtig, schwierig
	weight, riches, glory, honour			heavy, weighty, difficult
472			471	
subst.m.			pi.	
	agnus			lavare
	agneau			laver
	Lamm			waschen
	lamb			wash
474			473	
subst.m.			adv.	
	sacerdos			ita, hic, nunc
	prêtre			ainsi, ici, maintenant
	Priester			so, hier, jetzt
	priest			thus, here, now
476			475	
q./hi.		pi/p.	subst.m.	
comprehendere		providere		stella
saisir		soutenir, avoir soin de		étoile
erfassen		versorgen, sorgen für		Stern
comprehend		soustrain, provide, support		star

477

כּוֹן

ni.pf. נִכְוֵנָה , ni.impf. יִכּוֹן , polel pf. כּוֹנֵן ,
 polel impf. יִכּוֹנֵן , hi.pf. הִכּוֹן , hi.impf. יִכּוֹן

479

כּוֹב

pi.pf. כּוֹב , pi.impf. יִכּוֹב

481

כּוֹחַ , כּוֹחַ

483

כּוֹשׁ

485

כִּי

487

כּוֹכָה

489

כּוֹל , כּוֹל

sg.c. כּוֹל - כּוֹל

478

כּוֹס

480

כּוֹב

482

כּוֹד

484

כּוֹשׁ

486

כִּי אִם

488

כּוֹר

du. כּוֹרִים , pl. כּוֹרִים

490

כּוֹלֵב

478
subst.f.

poculum, calix
coupe
Becher
cup

477

ni.

firmus, paratus esse
être ferme, se tenir prêt
fest sein, bereit sein
be firm, ready

hi./polel

condere, instituere
fonder, établir
gründen, einrichten
found, establish

480
subst.m.

mendacium, fraus
mensonge, fraude
Lüge, Trug
lie, fraud, deception

479

q./pi.

mentiri
mentir
lügen
lie

482

ni. occultus esse, perire

être caché, périr

verborgen sein,

zugrundegehen

be hidden, perish

pi. occultare

cacher

verbergen

hide

481

subst.m.

vis, robur
force, puissance
Kraft, Stärke
strength, power

hi. perdere; détruire; vernichten; destroy

484

subst.m.

macritudo, mendacium
maigreur, mensonge
Magerkeit, Lüge
leanness, lie

483

q.

macescere

maigrir

abmagern

grow lean

pi.

mentiri

mentir

lügen

lie

486

conj.

praeter, sed, tamen
sauf, mais, pourtant
außer, sondern, jedoch
save, but, however

485

interject./conj.

immo, certe, vere; quod, quia, cum
oui, certes, vraiment; car, lorsque, parce que, si
ja, gewiß, wirklich; daß, weil, als, wenn
yea, surely, indeed; that, because, therefore

488

subst.m./f.

quod rotundum est, panis, nummus
qu. chose en forme de disque, pain, pièce de monnaie
etwas Rundes, Brotlaib, Münze
something round, round loaf, coin

487

adv.

ita, sic
ainsi, de cette manière
so
thus

490

subst.m.

canis
chien
Hund
dog

489

subst.m.

totum, omnia, omnis
tout, totalité, tous, chaque
das Ganze, alles, alle, jeder
the whole, all, each, every

491

כָּלָה

q.pf. כָּלָה , q.impf. יִכְלֶה
 pi.pf. כָּלָה , pi.impf. יִכְלֶה

493

כָּלִי

pl. כָּלִים , pl.c. כָּלִי

495

כָּלָם

ni.pf. יִכְלֶמֶת , ni.impf. יִכְלֶמוּ , hi.impf. יִכְלֶמוּ

497

כָּמוֹ

499

כָּנוֹר

pl./pl.c. כָּנוֹרוֹת

501

כָּנָף

du. כָּנָפִים

503

כָּסָה

pi.pf. כָּסָה , pi.impf. יִכְסֶה

492

כָּלָה

כָּלוּת (1)

494

כָּלִיּוֹת

496

כָּלְמָה

498

כֵּן

500

כֹּנַע

ni.impf. יִכְנַע , hi.pf. הִכְנִיעַ , hi.impf. יִכְנַע

502

כָּסָא

504

כָּסִיל

492
subst.f. sponsa, nurus
mariée, belle-fille
Braut, Schwiegertochter
bride, daughter-in-law
(1) tempus nuptiale; temps des fiançailles; Brautzeit;
state of bride (Jer 2,2)

494
subst.f. renes
reins
kidneys
Nieren

496
subst.f. contumelia
honte
Schimpf, Schande, Beleidigung
insult, disgrace

498
adv. ita, immo, ideo
ainsi, donc, pour cette raison
so, also, ja, deshalb
so, thus, therefore

500
ni. summitti, se summittere
être abaissé, s'humilier
gedemütigt werden,
sich demütigen
be humbled, humble oneself
hi. domare, subigere
abaisser, humilier
demütigen,
unterwerfen
humble, subdue

502
subst.m. solium, sella regia
siège, trône
Sessel, Thron
seat, throne

504
subst.m./adj. idiotes, stultus
sot, fou, stupide
Dummkopf, Tor, dumm
fool, stupid

491
q. perfici, desinere
cesser, être terminé
aufhören, vergehen
come to an end, fade
pi. perficere, delere
finir, détruire
vollenden, vernichten
finish, destroy

493
subst.m. res, instrumentum, vas
objet, instrument, vase
Sache, Werkzeug, Gefäß
article, utensil, vessel

495
ni. contumeliam accipere, offendi
être honteux, offensé
beschämt, beleidigt werden
be ashamed, be offended
hi. offendere
insulter, offenser
beschämen, beleidigen
shame, offend

497
praep./conj. sicut, quando
comme
wie, als, wenn
like, when

499
subst.m. lyra, cithara
lyre, cithare
Leier, Zither
lyre, zither

501
subst.f. ala, penna, terminus
aile, bord
Flügel, Rand
wing, end

503
q./pi. tegere, abscondere, celare
couvrir, cacher
bedecken, verbergen, verheimlichen
cover, conceal, hide

505

כָּסַף

506

כעס

507

כַּף

508

כַּפִּיר

כפּוֹת pl. , כַּפִּים du.

509

כּוּר

510

כַּפָּרִים

יִכְכֹּר pi.impf. , כִּפֹּר pi.pf.

יּוֹם הַכַּפָּרִים (1)

511

כָּרוֹב

512

כָּרָם

כָּרְבִים pl.

513

כַּרַע

514

כַּרְת

יִכְרַע q.impf. , כָּרַע q.pf.

יִכְרֹת impf.q.

תִּכְרִיעַ hi.impf. , הִכְרִיעַ hi.pf.

כַּרְת בְּרִית (1)

515

כַּשָּׁל

516

כַּתַּב

517

כָּתַף

518

לְ

כְּתִיבָה pl. , כָּתַף sg.c.

506			505	
q.	hi.		subst.m.	
iratus esse	irritare, provocare			argentum, pecunia
être fâché	fâcher, offenser			argent
zornig sein	ärgern, provozieren			Silber, Geld
be angry	vex, irritate, provoke			silver, money
508			507	
subst.m.			subst.f.	
	leo pullus			manus (concava), planta, patera
	jeune lion			(le creux de la) main, plante du pied, coupe
	junger Löwe			hohle Hand, Handfläche, (Fuß)sohle, Schale
	young lion			hollow, flat of the hand, sole (of the foot), pan
510			509	
subst.m.			pi.	
	expiatio			tegere, expiare
	expiation			couvrir, expier, faire l'expiation
	Sühnehandlung, Sühnung			bedecken, sühnen
	atonement			cover, atone for sin
(1) dies ad expiandum; jour de l'Expiation;				
Versöhnungstag; day of atonement				
512			511	
subst. m./f.			subst.m.	
	vinea			cherubin
	vigne			chérubin
	Weinberg			Cherub, Kerub
	vineyard			cherub
514			513	
q.			q.	hi.
	secare		se inclinare, procumbere	incurvare, subigere
	couper		s'incliner, s'agenouiller	faire plier, humilier
	schneiden		sich beugen, niederknien	beugen, demütigen
	cut		bow, kneel down	cause to bow down, humiliate
(1) foedus facere; faire une alliance;				
einen Bund schließen; make a covenant				
516			515	
q.			q.	
	scribere			pedem offendere
	écrire			trébucher, broncher
	schreiben			straucheln, stolpern
	write			stumble, stagger
518			517	
praep.			subst.f.	
	pro, quod attinet ad, usque ad			umerus, scapula, descensus
	pour, à l'égard de, jusqu'à			épaule, omoplate, descente
	für, zu Gunsten von, hinsichtlich, zu			Schulter, Schulterblatt, Berghang
	to, toward, in regard to, for			shoulder, shoulder-blade, slope

519

לֹא, לֹא־

520

לְאֵם, לְאֵוֹם

pl. לְאֵמִים

521

לֵב, לֵבָב

522

לְבוּשׁ, לְבוּשׁ־

pl. לְבוּבוֹת, לְבוּבוֹת

523

לְבִיא

524

לְבוּשׁ

q.impf. יִלְבֹּשׁ

525

לוֹ, לֹא, לוֹא־

526

לוֹחַ

pl. לוֹחוֹת

527

לוֹלֵא, לוֹלֵא־

528

לְחֵי

du. לְחַיִּים

529

לַחֵם

530

לְחָם

531

לַיְלָה

532

לַיִן

q.impf. יִלַּיֵן

520
subst.m.

populus, natio
peuple, nation
Volk, Nation
people, nation

519

non
non
nein
no, not

522
subst.m.

vestis, vestitus
vêtement
Gewand, Kleidung
clothing, garment

521
subst.m.

cor
cœur
Herz
heart

524

q. hi.
(se) vestire vestire
se vêtir habiller, vêtir
(sich) bekleiden jd. bekleiden
to put on a garment to clothe someone

523
subst.f./m.

leaena, leo
lionne, lion
Löwin, Löwe
lioness, lion

526
subst.m.

tabula, lamina
table, tablette, planche
Tafel, Brett, Planke
tablet, board, plank

525
conj.

utinam
si; si seulement, que
wenn doch, o daß doch
if only, would that

528
subst.m.

maxilla
mâchoire, joue
Kinnlade, Kinnbacke
jaw, cheek

527
conj.

nisi, si non, certe
sinon, si ce n'est, certainement
wenn nicht, es sei denn daß, sicherlich
if not, unless, surely

530
subst.m.

panis, cibus
pain, nourriture
Brot, Speise
bread, food

529
q./ni.

pugnare, oppugnare
se battre, combattre
kämpfen, bekämpfen
fight, do battle, combat

532

q.
pernoctare
passer la nuit
übernachten
spend the night, pass the night

531
subst.m./adv.

nox, nocte, noctu
nuit, *adv.* pendant la nuit, de nuit
Nacht, nachts
night, by night

533

לְכַד

יִלְכְּדוּ q.impf.

535

לְלַמַּד

יִלְמַדוּ pi.impf., יִלְמְדוּ pi.pf., יִלְמְדוּ q.impf.

537

לְלַמֵּן

539

לְקַח

יִקַּח q.impf.

541

לְשׂוֹן, לְשׂוֹן

543

מֵאֵת, מֵאֵת

מֵאֵתִים du., מֵאוֹת pl.

545

מֵאֲכָל

534

לָכֵן

536

לָמָּה, לָמָּה, לָמָּה

538

לְפָנַי

540

לְקַט

542

מֵאֵד

544

מֵאוֹמָה

546

מֵאֵן

יִמְאֵן pi.impf., מֵאֵנָה, מֵאֵן pi.pf.

534 adv.	ideo, propterea c'est pourquoi daher, deshalb therefore	533 q.	capere, expugnare prendre, saisir, conquérir fangen, erobern catch, take, capture
536 pron. interrog.	cur pourquoi warum why	535 q.	discere apprendre lernen learn pu.= pi.pass.
		pi.	docere enseigner, instruire lehren, unterweisen teach, teach in
538 praep.	ante, coram devant, avant vor, ehe in front of, before	537 praep.	ea re, causā, gratiā avec cela, à cause de, pour damit, um willen, wegen for the purpose of, for the sake of, on account of
540 q./pi.	colligere ramasser, cueillir sammeln, auflesen gather, glean	539 q.	sumere, comprehendere, capere prendre, saisir nehmen, fassen, ergreifen take, grasp, seize
542 subst.m./adv.	vis, potentia; valde force, pouvoir; très Kraft, Vermögen; sehr force, might; very	541 subst.m.	lingua langue, langage Zunge, Sprache tongue, language
544	aliquid quelque chose, n'importe quoi etwas, irgendetwas something, anything	543 card.	centum cent hundert hundred
546 pi.	recusare refuser (de faire qch.) zurückweisen, ablehnen, sich weigern (zu) refuse (to)	545 subst.m.	cibus nourriture Speise, Essen food

547

מאס

548

מבול

549

מבצר

550

מנדל

551

מגן

552

מנרש

553

מדבר

554

מדד

ימד q.impf. , מנדד q.pf.

555

מדוע

556

מה , מה , מה

557

מהר

558

מוט

ימהר pi.impf.

תמוט q.impf. , מטטה q.pf.

559

מול

560

מול , מול , מואל

ימול ni.impf. , נמול ni.pf. , מל q.pf.

548
subst.m.

diluvium
déluge
Sintflut
deluge, flood

547
q.

reicere, recusare, despicere
rejeter, mépriser
verwerfen, ablehnen, mißachten
reject, refuse, despise

550
subst.m.

turris
tour
Turm
tower

549
subst.m.

locus munitus, oppidum (munitum)
forteresse, ville fortifiée
Festung, befestigte Stadt
fortress, fortification

552
subst.m.

pascua
pâturage
Weideland
pasture

551
subst.m./f.

scutum
bouclier
Schild
shield

554
q.

metiri
mesurer
messen
measure

553
subst.m.

desertum, regio inculta
désert
Wüste, Wildnis, Steppe
desert, wilderness

556
interrog.

quid, quod
quoi, que
was
what

555
interrog.

cur
pourquoi
warum
why

558
q.

labare, pedem offendere
trembler, chanceler
wanken, stolpern, straucheln
totter, stagger, waver

557
pi.

contendere, festinare
courir (à), faire qch. précipitamment
eilen, herbeieilen, etwas eilig tun
hasten, make haste, do in haste

560
subst.m./praep.

frons; ante, adversus
front; devant, face à
Vorderseite; vor, gegenüber
front; in front of, opposite

559
q.

circumcidere
circoncire
beschneiden
circumcise

561

מוֹעֵד

562

מוֹפֵת

pl. מוֹפְתִים , מוֹפְתִים

563

מוֹקֵשׁ

564

מוֹרָה

565

מוֹשֵׁב

566

מוֹת

q.impf. יָמוּת , hi.pf. הָמִית , hi.impf. יָמִית

567

מָוֶת

568

מְזַבְּחַת , מְזַבְּחָה

sg.c. מוֹת

pl. מְזַבְּחוֹת

569

מְזַמְּר

570

מְזַרְּח

571

מְזַרְּק

572

מַחָה

pl. מְזַרְּקוֹת

q.pf. מָחָה , q.impf. יָמַח

573

מַחְלָקָת

574

מַחְתָּנָה

pl.c. מַחְלָקוֹת

pl. מַחְתָּנִים , מַחְתָּנוֹת

562 subst. m.	<p>signum, miraculum signe, prodige, miracle Zeichen, Wunder sign, miracle</p>	561 subst.m.	<p>conveniendi locus, congressus, conventus, dies certa lieu de rencontre, recontre, assemblée, temps fixé Versammlungsplatz, Treffen, Versammlung, Termin appointed place, meeting, appointed time</p>
564 subst.m.	<p>magister mâitre (enseignant) Lehrer teacher</p>	563 subst.m.	<p>laqueus, scandalum piège, embûche Stellholz, Falle, Fallstrick bait, lure, trap</p>
566 q. mori mourir sterben die	<p>hi. interficere tuer töten kill</p>	565 subst.m.	<p>sedes, domicilium siège, habitat, résidence Sitz, Wohnsitz, Wohnstätte seat, dwelling-place, dwelling</p>
568 subst.m.	<p>altare autel Altar altar</p>	567 subst.m.	<p>mors mort Tod death</p>
570 subst.m.	<p>solis ortu, solis oriens, oriens lever du soleil, est Sonnenaufgang, Osten sunrise, east</p>	569 subst.m.	<p>psalmus psaume Psalm psalm</p>
572 q.	<p>abstergere, delere essuyer, détruire abwischen, wegwischen, zerstören wipe, wipe out, destroy</p>	571 subst.m.	<p>vas, patera bol à aspersion Sprengschale bowl</p>
574 subst.m./f.	<p>locus castrorum, castra emplacement d'un campement, campement Lagerplatz, Lager encampment, camp</p>	573 subst.f.	<p>pars, rata pars, divisio pars, division Teil, Anteil, Abteilung part, share, division</p>

575

מָחָר

576

מַחְרָת

577

מִחְשָׁבָה, מִחְשָׁבֶת

578

מִטָּה

מִטָּת, מִטּוֹת pl., מִטָּה sg.c.

579

מָטָר

580

מִי

581

מַיִם

582

מִיָּן

מִימֵי, מִי pl.c.

583

מִכָּה

584

מִכָּר

מִכּוֹת, מִכּוֹיִם pl., מִכָּת sg.c.

585

מָלֵא

586

מְלֵא (m.), מְלֵאָה (f.)

יִמְלֵא pi.impf., מְלֵא pi.pf., מְלֵא q.pf., יִמְלֵא ni. impf.

מְלֵאת, מְלֵאוֹת, מְלֵאִים pl., מְלֵא sg.c.

587

מְלֵא, מְלֵוֹא, מְלוֹ

588

מְלֵאָךְ

576
subst.f.

mane postridie
le lendemain
am nächsten Tag
the next day

575
adv.

cras
demain
am nächsten Tag, morgen
the next day, tomorrow

578
subst.m.

baculum, stipes, tribus
bâton, tribu
Stab, Stock, Stamm
staff, rod, tribe

577
subst.f.

cogitatio, consilium, propositum
pensée, dessein, idée
Gedanke, Vorhaben, Plan
thought, device, plan

580
interrog.

quis
qui
wer
who

579
subst.m.

pluvia
pluie
Regen
rain

582
subst.m.

species
espèce, sorte
Art, Spezies
species, kind

581
subst.m.

aqua
eau
Wasser, Gewässer
water, waters

584
q.

vendere, tradere
vendre, livrer
verkaufen, ausliefern
sell, hand over

583
subst.f.

plaga, vulnus, vexatio
coup, blessure, plaie
Schlag, Wunde, Plage
blow, wound, plague

586
adj.

plenus
plein
voll, voll von
full, full of

585
q.

plenus esse, implere, replere
être plein/rempli, remplir
voll sein, anfüllen
be full, fill (with), be filled (with)

ni.= q. pass., pi. implere, remplir, (an-)füllen, fill (with)

588
subst.m.

nuntius, angelus
messenger, ange
Bote, Engel
messenger, angel

587
subst.m.

abundantia; id quod implet
abondance; ce qui remplit
Fülle, Überfluß; das, was füllt
fullness, abundance; that which fills

590
subst.f.

verbum, mentio, oratio
mot, remarque, parole
Wort, Äußerung, Rede
word, utterance, speech

589
subst.f.

negotium, occupatio, officium
travail, service
Arbeit, Werk, Aufgabe, Dienst
work, occupation, task, service

592
subst.f.

pugna, bellum
combat, guerre
Kampf, Krieg
battle, war

591
subst.f.

regnum
royauté
Königtum
royalty

594
q.

rex esse, regnare
être roi, régner
König sein, herrschen
be king, reign

hi.

facere regem
faire roi
zum König machen
install as king

593
ni.

effugere, servari
s'échapper, se sauver, être sauvé
entkommen, sich retten,
gerettet werden
escape, save o.s. , be saved

pi.

servare
sauver
retten
save

596
subst.f.

regina
reine
Königin
queen

595
subst.m.

rex
roi
König
king

598
subst.f.

regnum, potestas regia
royaume, royauté, règne
Königreich, Königsherrschaft
kingdom, dominion, reign

597
subst.f.

regnum, potestas regia
royaume, royauté, règne
Königreich, Königsherrschaft
kingdom, dominion, reign

600
subst.f.

dominium, potestas
domination, pouvoir
Herrschaft, Macht
dominium, might

599
subst.f.

regnum, potestas regia
royaume, royauté, règne
Königreich, Königsherrschaft
kingdom, dominion, reign

602
subst.m.

locum quietis
lieu de repos
Ruheort
resting-place

601
praep.

a, ab, e, ex
de, depuis, dès
von aus, von weg, seit
from, out of, since

603

מְנוּרָה, מְנוֹרָה

604

מְנַחֵה

605

מְסֻלָּה

606

מְסַפֵּר

מְסֻלּוֹת pl., מְסֻלָּת sg.c.

607

מְעֵה

608

מְעוֹז

מְעֵיִם, מְעֵיִם pl.

מְעוֹזִים pl.

609

מְעֵט

610

מְעִיל

611

מַעַל

612

מְעַל

613

מְעַלָּה

614

מְעַלְלִים

615

מְעַרָּה

616

מְעַשֶּׂה

מְעַשֵּׂי pl.c., מְעַשִּׂים pl., מְעַשֶּׂה st.c.

604
subst.f.

donum, tributum
don, cadeau, offrande, tribut
Geschenk, Gabe, Tribut
gift, offering, tribute

603
subst.f.

candelabrum, lucerna
chandelier, lampe
Leuchter, Lampe
lampstand, lamp

606
subst.m.

numerus, narratio
nombre, narration
Zahl, Erzählung
number, tale

605
subst.f.

via
route
Straße
road

608
subst.m.

refugium, locus munitus
refuge, forteresse
Zuflucht, Festung
refuge, stronghold

607
subst.m.

venter, alvus, viscera
ventre, entrailles
Bauch, Leib, Eingeweide
stomach, womb, entrails

610
subst.m.

toga, pallium
cape, manteau
Umhang, Mantel
robe, coat

609
adv.

paulum
petit nombre, peu, un peu
wenig, ein wenig
little, few, a few

612

supra, super, desuper
au-dessus, en haut
oben, oberhalb
above, upward

611
q.

esse infidelis, perfide agere
être infidèle, agir avec fausseté
untreu sein, mit Falschheit/verräterisch handeln
be unfaithful, act unfaithfully/treacherously

614
subst.m.

facta, actiones
actes, actions
Taten, Handlungen
deeds, acts

613
subst.f.

ascensio
montée
das Hinaufgehen
ascent

616
subst.m.

factum, opus, labor
action, ouvrage, œuvre, travail, peine
Tat, Tun, Arbeit, Werk, Mühe
deed, work, labour

615
subst.f.

cavum, caverna
caverne
Höhle
cave

617

מַעֲשֵׂר

618

מִצָּא

q.impf. יִמְצָא , ni.pf. נִמְצָא , ni.impf. יִמְצָא

619

מִצְבָּה

620

מִצָּה

cs. מִצְבֶּת

pl. מִצּוֹת , מִצָּת

621

מִצְוָה

622

מִצְרָיִם

pl./pl.c. מִצְוֹת , מִצְוֹת

623

מִקְדָּשׁ

624

מָקוֹם

625

מִקְנָה

626

מֵר

627

מִרְאָה

628

מִרְה

sg.c. מִרְאֵה

hi.impf. יִמְרֶה

629

מָרוֹם

630

מִרְכָּבָה

sg.c. מִרְכָּבַת , pl. מִרְכָּבוֹת , מִרְכָּבָה

618 q.	invenire, attingere, convenire trouver, atteindre, rencontrer finden, erreichen, treffen find, reach	617 subst.m.	decima pars, decuma dixième, dîme zehnter Teil, der Zehnte tenth part, tenth
620 subst.f.	azymon, -i (n.) pain sans levain ungesäuertes Brot unleavened bread	619 subst.f.	columna, monumentum colonne, pierre levée, monument Säule, Denkmal column, monument
622	Aegyptus Egypte Ägypten Egypt	621 subst.f.	mandatum, praeceptum, iussum ordre, commandement Auftrag, Gebot, Befehl order, commandment
624 subst.m.	locus, area lieu, place Ort, Platz location, place	623 subst.m.	sanctuarium sanctuaire Heiligtum sanctuary
626 adj./subst.m	amarus, amaritudo amer, amertume bitter, Bitterkeit bitter, bitterness	625 subst.m.	possessio, possessio pecoris, pecus possession, possession en bétail, bétail Besitz, Viehbesitz, Vieh possession, cattle
628 q./hi.	rebellis esse, repugnare être rebelle, être obstiné widerspenstig, ungehorsam sein be rebellious, disobedient	627 subst.m.	visus, aspectus, species, visio vision, apparence, apparition Sehen, Aussehen, Vision, Erscheinung sight, appearance, vision
630 subst.f.	carrus, essedum char, char de guerre Wagen, Streitwagen chariot, war-chariot	629 subst.m.	locus altus, altitudo lieu élevé, hauteur hochgelegene Stelle, Höhe high place, height

631

מַרְמָה

632

מִשָּׂא I

633

מִשָּׂא II

634

מִשַּׁח

יִמְשַׁח q.impf.

635

מְשִׁיחַ

636

מִשְׁךְ

637

מִשְׁכָּב

638

מִשְׁכָּן

639

מִשַּׁל

640

מִשְׁלָּ

יִמְשַׁל q.impf.

641

מִשְׁמֶרֶת

642

מִשְׁנָה

643

מִשְׁפָּחָה

644

מִשְׁפָּט

632
subst.m.

onus, tributum
charge, tribut
Last, Traglast, Tribut
load, burden, tribute

631
subst.f.

insidiae, proditio
tromperie, trahison
Hinterlist, Verrat
deceit, treachery

634
q.

ungere
oindre
salben
anoint

633
subst.m.

verbum, dictum, oraculum
parole, sentence, oracle
Wort, Spruch, Orakel
word, utterance, oracle

636
q.

trahere, extrahere
tirer, tirer de
ziehen, herausziehen
draw, pull, draw out

635
subst.m.

unctus, „christus“
l'oint, messie
Gesalbter, Messias
the anointed one, Messiah

638
subst.m.

domicilium, tabernaculum
demeure, la Demeure, tabernacle
Wohnstätte, Stiftshütte, Tabernakel
dwelling place, tabernacle

637
subst.m.

lectus, lectulus
couche, lit
Lager, Bett
couch, bed

640
subst.m.

proverbium
proverbe
Sprichwort
proverb

639
q.

regnare, dominari
régner, dominer
herrschen
rule, reign, have dominion

642
subst.m.

secundus, duplum, exemplum
second, le double, copie
Zweites, Doppel, Abschrift, Kopie
second, double, copy

641
subst.f.

custodia, servitium
garde, service
Wache, Dienst
guard, service

644
subst.m.

ius, iudicis sententia, causa
droit, sentence, cause (juridique)
Recht, Rechtsentscheid, Rechtssache
judgement, decision, case

643
subst.f.

familia, cognatio, natio
famille, clan, nation
Familie, Sippe, Nation
family, clan, nation

645

מִשְׁתָּה

sg.c. מִשְׁתָּה

647

מִתְנִים

649

נָאֵם

651

נֵאֵץ

q.impf. יִנְאֵץ , pi.impf. יִנְאֵץ

653

נִבֵּט

hi.pf. הִבֵּט , hi.impf. יִבֵּט

655

נִבְיָאָה

657

נִנְבֵּב

646

מִתִּי

648

נָא

650

נֵאֵךְ

q.impf. יִנְאֵךְ

652

נִבֵּא

ni.pf. נִבְּא , ni.impf. יִנְבֵּא

654

נִבְיָא

pl. נִבְיָאִים , נִבְיָאִים

656

נִבְלָ

658

נִגַּד

hi.pf. הִגִּיד , hi.impf. יִגִּיד , narr. נִגַּד , נִגְדָּה

646
interrog.

quando
quand
wann
when

645
subst.m.

potio, potus
boire, boisson
Trinken, Getränk
drinking, drink

648
interject.

quaeso, vero
donc, certainement
bitte, doch, gewiß
please, now, yet, surely

647
subst.m.du.

coxae, lumbi
hanches, reins
Hüften, Lenden
hips, loins

650
q./pi.

adulterium committere
commettre un adultère
Ehebruch begehen
commit adultery

649
subst.m.

verbum, dictum
parole
Spruch
utterance

652
ni.

agere ut propheta, propheta esse
se comporter en prophète, être prophète
als Prophet handeln, Prophet sein
act as prophet, be a prophet

651
q./pi.

contemnere, spernere
mépriser, dédaigner
verachten, geringschätzen
contemn, treat without respect

654
subst.m.

propheta
prophète
Prophet
prophet

653
hi.

susplicere, intueri
lever les yeux vers, regarder
aufblicken, hinschauen, betrachten, sehen
look, gaze, view

656
adj.

stultus, impius
sot, ignorant, impie
töricht, unverständlich, gottlos
foolish, godless, impious

655
subst.f.

prophetis
prophétesse
Prophetin
prophetess

658
hi.

nuntiare, narrare, referre, certiozem facere
annoncer, raconter, communiquer, faire savoir
mitteilen, erzählen, berichten, zur Kenntnis bringen
tell, announce, report, make known

657
subst.m.

meridies, regio meridiana
sud, midi, Néguev
Süden, Südländ, Negev
south, the South, Negeb

659

נָגַד

660

נָגִיד

661

נָנַע

662

נָנַעַ

q.impf. יִנַּע

663

נָנַף

664

נָנַשׁ

q.impf. יִנַּף

q.impf. יִנַּשׁ , ni.pf. נָנַשׁ

665

נָנַשׁ

666

נָדַח

q.impf. יִנַּשׁ , ni.pf. נָנַשׁ
hi.pf. הִנַּשׁ , hi.impf. יִנַּשׁ

ni.pf. נָדַחַ , hi.pf. וְהִדַּחַ , hi.narr. וַיִּדַּחַ

667

נָדַר

668

נָדַר , נָדָר

q.impf. יִדַּר

669

נָהַג

670

נָהַר

q.impf. יִנַּהַג , pi.pf. נָהַג , pi.impf. יִנַּהַג

sg.c. נָהַר , pl. נָהַרוֹת , נָהַרַת , נָהַרוּם

671

נָוָה

672

נָוַח

sg.c. נָוָה , pl. נָוֹת , נָאוֹת

q.pf. נָוַחַ , q.impf. יִנַּוַח , hi.pf. הִנַּוַח , hi.impf. יִנַּוַח

660
subst.m.

praefectus, princeps
chef, souverain
Anführer, Herrscher
leader, ruler

659
subst.m./praep.

ex adverso, ante
en face de, devant
gegenüber, vor
in front of, before

662
subst.m.

pulsus, vexatio, malum
coup, peine, mal
Schlag, Plage
stroke, plague

661
q.

tangere, attingere, percutere
toucher, atteindre, frapper
berühren, heranreichen an, schlagen
touch, reach, strike

664
q.

vexare, affligere
oppresser, presser
bedrücken, bedrängen
oppress, afflict

663
q.

percutere, impingere, vulnerare
frapper, battre, heurter
schlagen, stoßen, verletzen
strike, smite, injure

666
ni.

dissipari, relegari
être chassé, banni
zerstreut werden,
verbannt werden
be scattered, banished

hi.

dissipare, expellere
chasser, bannir
zerstreuen, verbannen
scatter, banish

665
q./ni.

appropinquare
s'approcher, s'avancer
sich nähern, herantreten
approach, draw near

hi.

appropinquari, offerre
amener, offrir
nahebringen, opfern
bring (near), offer

668
subst.m.

votum
vœu
Gelübde
vow

667
q.

votum facere
faire un vœu
ein Gelübde ablegen, schwören
vow

670
subst.m.

flumen, fluvius
fleuve, rivière
Strom, Fluß
stream, river

669
q.

ducere, agere, pascere
conduire, mener, faire paître
führen, treiben, weiden
lead, drive, pasture

pi.

ducere, abducere
conduire, emmener
führen, wegführen
lead, lead away

672

q. considerare, quiescere; se poser, reposer; sich
niederlassen, ruhen; settle, rest
hi.I: considere, qietem dare; poser, donner du repos;
sich niederlassen, Ruhe verschaffen;
settle, cause to rest
hi.II: ponere, sinere, relinquere; poser, laisser, quitter;
stellen, setzen, lassen, verlassen; set, lay, leave

671
subst.m.

pascua, domicilium
pâturage, demeure
Weide, Wohnstätte
pasture, dwelling

673

נוס

q.impf. יְנוּס

675

נוף

hi.pf. הִנְיָף , hi.impf. תִּנְיָף

677

נזר

ni.impf. יִנְזֹר , hi.pf. הִזִּיר , hi.impf. יִזִּיר

679

נחה

681

נַחַל

683

נחם

pi.pf. נָחַם , pi.impf. יִנְחֶם

ni.pf. נָחַם , ni.impf. יִנְחֶם

685

נָחַשׁ

(1) du. נִחַשְׁתָּיִם

674

נוע

q.pf. וְנוּעוּ , q.impf. תִּנוּעוּ , hi.pf. הִנִּיעָה , hi.pf. יְנִיעַ

676

נזיר

pl. נִזְרִים

678

נָזַר

680

נחל

q.impf. יִנְחַל

682

נִחַלָּה

684

נִחַשׁ

686

נטה

q.perf. נָטָה , q.impf. יִטֶּה

hi.perf. הִטָּה , hi.impf. יִטֶּה

674			673	
q.	hi.		q.	
vacillare, tremere	concutere, causare errare		fugere	
vaciller, trembler	hocher, faire errer		fuir	
schwanken, zittern	schütteln, umherirren		fliehen	
	lassen		flee	
stagger, tremble	shake, cause to stagger			
676			675	
subst.m.			hi.	
	consecratus, nazareus		vibrare, elevare	
	consacré		agiter, lever	
	Geweihter, Nasiräer		schwingen, hin und her bewegen	
	consecrated		wave, move to and fro	
678			677	
subst.m.			ni./hi.	
	consecratio, diadema		consecrare, discedere	
	consécration, diadème		se vouer, se tenir à distance	
	Weihe, Diadem		sich weihen, sich fern halten	
	consecration, diadem		dedicate oneself, keep aloof	
680			679	
q.			q./hi.	
possessionem recipere, hereditate recipere			ducere, regere	
recevoir en possession, en héritage			conduire, mener	
als Besitz erhalten, in Besitz nehmen, erben			führen, leiten	
get, take as possession, inherit			lead, guide	
682			681	
subst.f.			subst.m.	
	possessio, heredium		alveus, cursus aquae, rivus	
	possession, héritage		vallée du torrent, cours d'eau, torrent	
	Besitz, Erbesitz		Bachtal, Wasserlauf, Bach	
	possession, inheritance		torrent-valley, wady, torrent	
684			683	
subst.m.			pi.	ni.
	serpens		consolare	(me) poenitet, misereri
	serpent		consoler	se repentir de qch; regretter,
	Schlange			avoir pitié de q.
	serpent		trösten	bereuen, bedauern, Mitleid haben
			comfort	repent, regret, to pity a person
686			685	
q./hi.			subst.f.	aes
	(ex)tendere, vertere			bronze, cuivre
	étendre, tourner			Bronze, Kupfer
	ausstrecken, wenden			bronze, copper
	stretch out, spread, turn		(1) catenae, vincula; chaînes, fers; Ketten, Fesseln;	
			chains, fetters	

687

נִטַּע

q.impf. יִטַּע

689

נִיחַחַת, נִיחַחַת
(רִיחַח נִיחַחַת)

691

נִכַּר

hi.pf. הִכִּיר, hi.impf. יִכִּיר

693

נִכְרִי (m.), נִכְרִיָּה (f.)

695

נִסַּע

q.impf. יִסַּע

697

נִעַר

699

נִפַּל

q.impf. יִפַּל, hi.pf. הִפִּיל, hi.impf. יִפִּיל

688

נִטַּשׁ

q.impf. יִטַּשׁ, יִטּוֹשׁ

690

נִכַּחַת

hi.pf. הִכָּחַת, hi.impf. יִכָּחַת

692

נִכָּר

694

נִסַּחַת

pi.pf. הִנְסַחַת, pi.impf. יִנְסַחַת

696

נִעֲוָרִים, נִעְרָרִים

698

נִעְרָה

700

נִפְּשׁ

688

q.

sinere, relinquere
laisser, abandonner
lassen, verlassen
leave, forsake

687

q.

serere
planter
pflanzen
plant

690

hi.

affligere, caedere, interficere
battre, frapper, abattre, tuer
schlagen, erschlagen, töten
strike, smite, kill

689

subst.m.

odor suavitatis
odeur agréable, parfum apaisant
lieblicher/beruhigender Wohlgeruch
pleasing odor, pleasing aroma

692

subst.m.

alienigena
étranger
Fremder
foreigner, stranger

691

hi.

cognoscere, agnoscere
reconnaître
erkennen, anerkennen
know, recognize

694

pi.

tentare, examinare
examiner, mettre à l'épreuve
prüfen, auf die Probe stellen
try, test

693

adj.

alienus
étranger
ausländisch, fremd
foreign, alien

696

subst.m.

aetas puerilis
jeunesse
Jugendzeit
youth

695

q.

proficisci, procedere
se mettre en route, passer
aufbrechen, weiterziehen
set out, go on

698

subst.f.

puella, adulescens, ancilla
jeune fille, jeune femme, servante
Mädchen, junge Frau, Dienerin
girl, young woman, maid-servant

697

subst.m.

puer, iuvenis
garçon, jeune homme
Junge, Knabe, junger Mann
boy, young man

700

subst.f.

iugulum, collum, anima, persona
gorge, cou, âme, personne
Kehle, Hals, Seele, Person
throat, neck, soul, person

699

q.

cadere
tomber
fallen
fall

hi.

sinere cadere, interficere
faire tomber, tuer
fallen lassen, töten
cause to fall, kill

701

נצב

ni.pf. נִצַּבְתָּ , hi.pf. הִצִּיב , hi.impf. יִצֵּב , יִצֵּב

703

נָצַח

לְנִצְחַת נְצָחִים (1)

705

נצר

q.impf. יִצֹר

707

נקה

ni.pf. וְנִקְּהָ , ni.impf. תִּנְקְּהָ

709

נקם

q.impf. יִקֵּם , ni.pf. נִקְּמָתִי , ni.impf. יִנְקֵם

711

נשא

q.impf. יִשֵּׂא

713

נָשִׂיא

702

נצח

pi.part.sg. מְנַצֵּחַ , pl. מְנַצְּחִים , pi.inf.c. לְנִצְחַת

704

נצל

hi.pf. הִצִּיל , hi.impf. יִצִּיל

706

נְקָחָה

708

נָקַי , נָקִיא

710

נָר

pl. גְּרוֹת , גֵּרֵת

712

נשאג

hi.pf. הִשִּׂיג , hi.impf. יִשִּׂיג

714

נשק

702
pi.

custodire
surveiller
beaufsichtigen
supervise

701
ni.

consistere
se placer
sich hinstellen
take one's stand

hi.
collocare, erigere
placer, ériger
hinstellen, aufrichten
set up, erect

704
hi.

eripere, servare
arracher, sauver, délivrer
entreißen, retten
take away, deliver

703

subst.m. splendor; aeternitas, diurnitas
splendeur; éternité, durée
Glanz; Ewigkeit, Dauer
splendo(u)r; eternity, lastingness
(1) in saecula saeculorum; d'âge en âge; für alle
Zeiten; from generation to generation

706
adj./subst.f.

muliebris; puella, mulier
féminin; jeune fille, femme
weiblich; Mädchen, Frau
female; girl, woman

705
q.

observare, custodire
observer, garder
beobachten, bewahren, beschützen
keep watch, guard, protect

708
adj.

liber, innocens
libre, innocent
frei, unschuldig
free, innocent

707
ni.

liber, innocens esse
être libre, innocent
frei, unschuldig sein
be free, innocent

710
subst.m.

lumen, lucerna
lampe
Lampe, Leuchte
lamp, light

709
q.

ni.
punire, ulcisci
punir, venger
bestrafen, rächen
punish, avenge

ulcisci
être vengé, se venger
gerächt werden, sich rächen
be avenged, avenge oneself

712
hi.

attingere, assequi
rattraper, atteindre
erreichen, einholen
reach, overtake

711
q.

levare, sublevare, ferre
lever, soulever, porter
heben, aufheben, tragen
lift, lift up, carry

714
q.

osculari
baiser
küssen
kiss

713
subst.m.

dux, princeps
chef, prince
Anführer, Fürst
chief, ruler, prince

715

נתן

q.impf. יִתֵּן

717

סבב

q.impf. יִסַּב , יִסּוּב , יִסַּב ,
hi.pf. הִסִּב , hi.impf. נִסַּב , hi.narr. נִיִּסַּב

719

סגר

721

סוּסָה

723

סור

q.impf. יִסּוּר , hi.perf. הִסִּיר , hi.impf. יִסִּיר

725

סלח

q.impf. יִסְלַח

727

סמך

716

נתן

q.impf. יִתֵּן

718

סָבִיב

720

סוס

722

סוף

יָם סוּף (1)

724

סָפָה

pl. סָפּוֹת , סָפָה ,
חַג הַסָּפּוֹת (1)

726

סָלַע

728

ספד

q.impf. יִסְפֹּד

716

q.

diruere, destruere
 démolir, abattre
 niederreißen, zerstören
 tear down, break down, demolish

715

q.

dare, ponere
 donner, placer, mettre
 geben, legen, setzen
 give, put, set

718

praep./subst.

per circuitum, regio vicina
 autour de, entourage
 ringsum, Umgebung
 round about, surroundings, circuit

717

q.

volvi, vertere, circumire, circumdare
 tourner, circuler, entourer
 sich drehen, wenden, herumgehen, umgeben
 turn, turn around, go around, surround

720

subst.m.

equus
 cheval
 Pferd
 horse

719

q.

	hi.
claudere, praecludere	tradere
fermer, refermer	livrer
schließen, verschließen	ausliefern, übergeben
shut, close	deliver, hand over

722

subst.m.

arundo, canna
 jonc
 Schilf
 reeds

(1) „mare arundinis“; mer des Joncs; Schilfmeer;
 Sea of Reeds

721

subst.f.

equa
 jument
 Stute
 mare

724

subst.f.

tabernaculum
 hutte
 booth
 Hütte

(1) sollemnitas tabernaculorum; la fête des Huttes;
 Laubhüttenfest; festival of tabernacles

723

q.

	hi.
cedere, abire	removere, auferre
s'en aller, partir	éloigner, écarter
weichen, fortgehen	entfernen, wegnehmen
turn aside, depart	remove, take away

726

subst.m.

saxum
 rocher, roc
 Felsen
 crag

725

q.

ignoscere
 pardonner
 verzeihen, vergeben
 forgive, pardon

728

q.

cantare cantum lugubrem, plangere
 chanter une complainte, lamenter
 (Toten-) Klage anstimmen, klagen
 wail, lament

727

q.

manum imponere, sustinere
 poser/imposer la main, soutenir
 die Hand auflegen, unterstützen
 impose the hand, support

729

ספר

q.impf. יִסְפֹּר

731

סָרִיס

733

סָתַר

735

עבד

q.impf. יַעֲבֹד , ni.pf. נִעְבְּד , ni.impf. יַעֲבֹד
hi.pf. הִעֲבִיד , hi.impf.narr. יִיעֲבֹד

737

עֲבָדָה

739

עֲבָדָה

741

עֲבָרִי (m.), עֲבָרִיָּה (f.)

pl. עֲבָרִים , עֲבָרִיּוֹת

730

סָפַר

732

סתר

ni.pf. נִסְתַּר , ni.impf. יִסְתֵּר
hi.pf. הִסְתִּיר , hi.impf. יִסְתִּיר

734

עָב

pl. עָבוֹת , עָבִים

736

עָבַד

738

עבר

q.impf. יַעֲבֹר , ni.impf. יַעֲבֹר
hi.pf. הִעֲבִיר , hi.impf. יִעֲבִיר

740

עֲבָרָה

742

עָנָל

730
subst.m.

liber, epistula
livre, lettre
Buch, Brief, Schriftstück
writing, letter, book

729
q./pi.

numerare, narrare, referre
compter, raconter
zählen, erzählen
count, number, tell

732
ni.

se abscondere
se cacher
sich verbergen
hide oneself

hi.

abscondere
cacher
verbergen
hide

731
subst.m.

purpuratus, eunuchus
haut fonctionnaire, eunuque
Hofbeamter, Eunuch
official, eunuch

734
subst.m.

nubes
nuage
Wolke
cloud

733
subst.m.

latibulum, secretum
cachette, secret
Versteck, Geheimnis
hiding place, secret

736
subst.m.

servus, famulus
esclave, serviteur
Sklave, Diener
slave, servant

735
q.

laborare, colere, servire
travailler, servir
arbeiten, bearbeiten, dienen
work, till, cultivate, serve

738
q.

praterire, (per-)transire
traverser, passer
vorbeigehen, durchziehen, überschreiten
pass by, pass through, cross, transgress

737
subst.f.

opera, labor, servitium, dei cultus
travail, service, office divine
Arbeit, Dienst, Gottesdienst
work, labor, service, worship

740
subst.f.

ira, furor
colère, fureur
Zorn, Wut
anger, fury

739
subst.m./praep.

latus aliud; trans
côté opposé; au-delà de, de l'autre côté de
andere Seite; jenseits, drüben
other side; beyond, across

742
subst.m.

vitulus, iuvenus
veau, jeune taureau
Kalb, junger Stier
calf, young bull

741
subst.m./f.

hebraeus, hebrea
Hébreu, femme hébraïque
Hebräer, Hebräerin
Hebrew

743

עֲנֶלְהָ

744

עֵד

745

עֵד

746

עֵדָה

747

עֵדוֹת, עֵדוֹת

748

עֵדָר

pl. עֵדוֹת, עֵדוֹת

749

עוֹד

750

עוֹד

hi.pf. הָעִיד, hi.impf. תְּעִיד

751

עוֹלָה

752

עוֹלָה, עוֹלָה

753

עוֹלָם, עוֹלָם

754

עוֹן

pl. עוֹנוֹת

755

עוֹף

756

עוֹף

q.impf. יַעֲוֹף

744

subst.m./praep.

tempus futurum, aeternitas; ad, usque ad
avenir, éternité; jusque, jusqu'à
Zukunft, Ewigkeit; bis, bis zu
future, eternity; until, as far as

743

subst.f.

iuvenca
génisse
junge Kuh
young cow

746

subst.f.

conventus, congregatio
assemblée
Versammlung, Zusammenkunft
congregation, assembly

745

subst.m.

testis, testimonium
témoin, témoignage
Zeuge, Zeugnis
witness, testimony

748

subst.m.

grex
troupeau
Herde
flock, herd

747

subst.f.

testimonium, edictum
témoignage, décret
Zeugnis, Verordnung
testimony, decree

750

adhuc, ultra, rursum, iterum
encore, de nouveau
noch, nochmals, wiederum
still, once more, once again

749

hi.

testis esse, testari, monere
témoigner, prendre q. à témoin, avertir
bezeugen, zu Zeugen nehmen, warnen
testify, call as witness, warn

752

subst.f.

holocaustum
holocauste
Brandopfer
burnt offering

751

subst.f.

iniuria, malitia, scelus
injustice, méchanceté, crime
Unrecht, Bosheit, Frevel
injustice, iniquity, wickedness

754

subst.m.

peccatum, culpa, poena
péché, culpabilité, tort, punition
Sünde, Vergehen, Schuld, Strafe
sin, transgression, guilt, punishment

753

subst.m.

prisca aetas, saeculum, aeternitas
passé, siècle, éternité
Vorzeit, Weltzeit, Ewigkeit
ancient time, long time, eternity

756

subst.m.coll.

aves, „omne, quod volat“
oiseaux, volatiles, gent ailée
Vögel, Geflügel, fliegende Insekten
birds, fowls, flying insects

755

q.

volare
voler
fliegen
fly

757

עור

hi.pf. הָעִיר , hi.impf. יָעִיר
polet pf. עוֹרֵר , polet impf. תְּעוֹרֵר

759

עֹר

pl. עוֹרִים , עוֹרוֹת

761

עָז

cs. עָזָה , + suff. עָזִי , עָזוּ

763

עזר

q.impf. יַעְזֵר , יַעְזֵרְךָ , יַעְזֵרְנוּ , ni.pf. נִעְזַרְתִּי ,
ni.impf. יִנְעֲזַרְנִי

765

עֵינַן

sg.c. עֵינַן , du. עֵינַיִם , pl. עֵינַנּוֹת

767

עֵיר

pl. עֵירִים

769

על-כֵּן

758

עורת

pl. עוֹרוֹת , עוֹרָה

760

עִז

pl. עִזִּים

762

עזב

q.impf. יַעְזֹב

764

עֲזָרָה

766

עִיר

pl. עִירִים

768

עָל

770

עָלָה , עוֹלָה

+ suff. עָלָה , עָלְךָ , עָלָם , עָלְכֶם , עָלָנוּ , עָלְנוּ

758 subst.m.	cutis, corium peau, cuir Haut, Leder skin, leather	757 q.	hi./polel expergefacere réveiller wecken, erwecken awake
760 subst.f.	capra chèvre Ziege goat	759 adj.	caecus aveugle blind blind
762 q.	relinquere, deserere quitter, abandonner verlassen, zurücklassen leave, abandon, forsake	761 subst.m.	vis, robur, potestas force, puissance, pouvoir Stärke, Kraft, Macht strength, power, might
764 subst.f.	auxilium, auxiliator aide, assistant Hilfe, Helfer help, helper	763 q.	auxiliari, subvenire aider, soutenir helfen, unterstützen help, support
766 subst.f.	urbs, vicus ville, quartier Stadt, Stadteil town, quarter of a town	765 subst.f.	oculus, aspectus, fons œil, aspect, source Auge, Aussehen, Quelle eye, look, spring
768 praep.	super, ad, apud, contra, propter sur, à, près de, chez, contre, à cause de auf, an, bei, gegen, wegen upon, over, nearby, on account of, against	767 subst.m.	pullus asini/asinae ânon junger Esel donkey
770 subst.m.	iugum joug Joch yoke	769 conj.	ideo, propterea, quia c'est pourquoi, parce que deshalb, darum, weil therefore, for that reason, because

772
adj.

superior, (nomen Dei): Altissimus
supérieur, (nom de Dieu): le Très-Haut
oberer, (Name Gottes): Höchster
upper; (name of God): the Most High

774
praep.

cum, unā
avec
mit, zusammen mit
with, together with

776
praep.

cum, unā
avec
mit, zusammen mit
with, together with

778
subst.m.

labor, opera, miseria
peine, effort, malheur
Mühe, Anstrengung, Mißgeschick
labor, toil, trouble

780
q.

respondere, testificari
répondre, témoigner
antworten, bezeugen
answer, testify

782
subst.f.

humilitas
humilité
Demut
humility

784
adj.

miser, pauper, humilis
miserable, pauvre, humble
elend, arm, demütig
miserable, poor, humble

771

q. ascendere; monter; hinaufgehen, - steigen; mount
ni. assurgere, esse excelsus; se lever, être sublime;
sich erheben, erhaben sein; be taken up, be
sublime
hi. sinere asc., offerre, sacrificare; laisser monter,
offrir, sacrifier; hinaufgehen lassen, darbringen,
opfern; cause to ascend, offer, sacrifice

773
subst.m.

populus, cognatio, cognatus
peuple, paranté, parent
Volk, Verwandtschaft, Verwandter
people, kinship, relative

775
q.

stare, consistere
être debout, se tenir
stehen, sich hinstellen
stand, take a stand

777
subst.m.

columna, postis, pertica
colonne, poteau, piquet de tente
Säule, Pfosten, Zeltstange
column, post, tent pole

779
subst.m.

vallis, planities
vallée, plaine
Tal, Ebene
valley, plain

781

q. se humiliare, miser esse
s'humilier, être misérable
sich beugen, erniedrigen,
elend sein
bow down, be miserable
pi. humiliare, vexare
humilier, opprimer
erniedrigen,
bedrücken
humiliate, afflict

783
adj.

miser, pauper, humilis
miserable, pauvre, humble
elend, arm, demütig
miserable, poor, humble

785

עָנִי

786

עָנָן

787

עָפָר

788

עֵץ

עֲפָרֹת, עֲפָרוֹת pl.

789

עֵצָה

790

עֲצוּם

עֲצוֹת pl., עֲצַת sg.c.

791

עֲצָם

792

עָצַר

עֲצָמוֹת, עֲצָמִים pl.

יִעָצַר q.impf.

793

עֲקָב

(עַל-עֲקָב, עֲקָב אֲשֶׁר, עֲקָב כִּי)

794

עָרַב

795

עֲרֹה

796

עָרַךְ

עֲרֹת sg.c.

יִעָרֵךְ q.impf.

797

עֲרֹךְ

798

עָרַל

עָרְלִי pl.c., עָרְלִים pl., עָרַל, עָרַל sg.c.

786
subst.m.

nubes
nuage, nuée
Wolke, Gewölk
cloud (s), cloud-mass

785
subst.m.

miseria, paupertas
misère, pauvreté
Elend, Armut
affliction, poverty

788
subst.m.

arbor, lignum
arbre, bois
Baum, Holz
tree, wood

787
subst.m.

pulvis, terra
poussière, terre
Staub, lose Erde, Schutt
dust, dry earth, rubbish

790
adj.

fortis, potens, creber
fort, puissant, nombreux
stark, mächtig, zahlreich
strong, mighty, numerous

789
subst.f.

consilium
conseil, avis, projet
Rat, Ratschlag, Plan
counsel, advice, plan

792
q.

retinere, impedire, in vincula conicere
retenir, empêcher, emprisonner
zurückhalten, hindern, in Arrest nehmen
hold back, hinder, imprison

791
subst. f.

os (gen. ossis), ossa
os, ossements
Knochen, Gebein
bone, skeleton

794
subst.m.

vesper, -eri m., vesperi, solis occasus
soir, le soir, coucher du soleil
Abend, abends, Sonnenuntergang
evening, sunset

793
conj.

quia, propter
parce que, à cause de
weil, wegen
because, because of

796
q.

ordinare, praeparare, comparare
mettre en ordre, préparer, comparer
ordnen, vorbereiten, vergleichen
arrange, prepare, compare

795
subst.f.

nudus, genitalia, verecundia
nudité, parties génitales, honte
Nacktheit, Genitalbereich, Scham
nakedness, private parts, shame

798
adj.

non circumcisis
incircuncis
unbeschnitten
uncircumcised

797
subst.m.

ordo, aestimatio, pretium
ordre, estimation, valeur
Ordnung, Schätzung, Wert
order, valuation, value

799

עָרַף

800

עָשַׁב

pl. עֲשֻׁבוֹת

801

עָשָׂה

802

עָשָׂר

q.impf. יַעֲשֶׂה , ni.pf. נַעֲשֶׂה , ni.impf. יַעֲשֶׂה

עֲשָׂרִים (1)

803

עֲשָׂרָה (f.) , עָשָׂר (m.)

804

עֲשָׂרוֹן

עֲשָׂרִים (1)

805

עָשִׂיר

806

עָשַׁק

807

עָשָׂר

808

עֵת

+ suff: עֲשָׂרוֹ

+ suff.: עֵתוֹ
pl. עֵתוֹת , עֵתִים

809

עֵתָהּ

810

פְּאֵה

pl. פְּאֵת

811

פָּגַע

812

פֶּה

sg.c. פִּי
pl. פִּיּוֹת

800
subst.m.

herba
herbe
Pflanze, Kraut
green plant, herb

799
subst.m.

cervices
nuque
Nacken
neck

802
subst.m.

10

801
q.

facere, agere
faire
tun, machen
do, make

(1) 20

804
subst.m.

decima pars
dixième
Zehntel
tenth part

803
card.

10

(1) 1/20

806
q.

vexare, iniurium facere, extorquere
opprimer, faire du tort, exploiter
unterdrücken, Unrecht tun, erpressen
oppress, wrong, exploit

805
adj.

dives
riche
reich
rich

808
subst.f.

tempus, aetas
temps, moment, époque
Zeit, Zeitpunkt, Zeitabschnitt
time, point in time, period

807
subst.m.

divitiae
richesse
Reichtum
riches

810
subst.f.

latus, margo, angulus
côté, bord, coin
Seite, Rand, Ecke
side, rim, corner, edge

809
adv.

nunc
maintenant
jetzt, nun
now

812
subst.m.

os
bouche
Mund
mouth

811
q.

obviam venire, aggredi, precari
rencontrer, tomber sur, intercéder
begegnen, treffen, herfallen über, bitten
meet, encounter, fall upon, intercede

813

פָּה

814

פוּץ

hi.pf. הִפּוּץ , hi.impf. יִפּוּץ

815

פָּחַד

816

פִּילָגוּשׁ , פּוֹלָגוּשׁ

pl. פִּילָגוּשִׁים

817

פָּלֵא

818

פָּלַט

ni.pf. נִפְּלֵאת , ni.impf. יִפְּלֵא

hi.pf. הִפְּלִיא , hi.impf. יִפְּלֵא

pi.impf. יִפְּלֵט

819

פָּלַל

820

פָּן

hitp.pf. הִתְפַּלֵּל , hitp.impf. יִתְפַּלֵּל

821

פָּנָה

822

פָּנְהוּ

q.impf. יִפְּנֶה

pl. פָּנְהוּ , פָּנְהוּ

823

פָּנִים

824

פָּנִימִי (m.) , פָּנִימִית (f.)

לְפָנַי , אֶל פָּנָיו (1)

pl. פָּנִימִיּוֹת , פָּנִימִים

825

פָּסַח

826

פָּסַח

814
q./hi.

dispergere, expellere, exundare
s'étendre, se disperser, expulser, déborder
zerstreuen, vertreiben, überfließen
scatter, disperse, expel, overflow

813
adv.

hic, huc
ici, par ici
hier, hierher
here, hither

816
subst.f.

concubina
concubine
Nebenfrau, Konkubine
concubine

815
subst.m.

pavor, terror
tremblement, terreur
Beben, Zittern, Schrecken
trembling, fear

818
pi.

salvare, eripere
sauver, délivrer
retten, davonbringen
save, carry away

817
q.

mirabilis, difficilis esse
être merveilleux, difficile
wunderbar, schwer sein
be wonderful, difficult

hi.

mirabilia facere
faire de merveilleux
Wunderbares tun
act miraculously

820
conj.

ne
afin de ne pas
daß nicht, damit nicht
lest

819
hitp.

orare
prier
beten
pray

822
subst.f.

angulus, lapis angularis, dux
angle, pierre angulaire, chef
Ecke, Eckstein, Anführer
corner, cornerstone, chief

821
q.

se vertere
se tourner
sich wenden
turn

824
adj.

interior
intérieur
innerer
inner

823
subst.m.pl.

facies
face
Angesicht
face

(1) ante, antequam; devant, avant; vor, ehe;
in front of, before

826
adj.

claudus
boiteux
lahm
lame

825
subst.m.

pascha
Pâque
Pascha
passover

827

פָּסַל

828

פָּעַל

q.impf. יִפְעַל

829

פָּעַל

830

פָּעַם

pl. פְּעָלִים

du. פְּעָמִים

pl. פְּעָמִים, + suff. פְּעָמָתְיוֹ

831

פָּקַד

832

פָּקְדָה

q. impf יִפְקַד

833

פָּקַח

834

פָּר

(1) פָּרָה

835

פָּרָה

836

פָּרַח

q. impf. יִפְרָה

q.impf. יִפְרַח, hi.perf. הִפְרִיחַתִּי, hi.impf. יִפְרֹחַ

837

פָּרִי

838

פָּרִץ

q.impf. יִפְרֹץ

839

פָּרַר

840

פָּרַשׁ

hi.pf. הִפְרִיחַ, hi.impf. יִפְרֹחַ

828

q.

facere, agere
faire, agir
tun, machen
do, make

827

subst.m.

idolum
idole
Götzenbild, Idol
idol

830

subst.f.

gradus, passus
pas, fois
Schritt, Mal
step, time

829

subst.m.

factum, actio, opera, merces
action, œuvre, travail, salaire
Tat, Tun, Arbeit, Lohn
deed, activity, work, reward

832

subst.f.

munus, custodia, res adversa
office, function, surveillance, affliction
Amt, Aufgabe, Aufsicht, Heimsuchung
office, service, oversight, affliction

831

q.

visitare, curare, mandare
visiter, intervenir, s'occuper de, désigner
heimsuchen, sich kümmern um, beauftragen
visit, take care off, charge, appoint

834

subst.m.

iuventus
taureau
Jungstier
young bull

833

q.

aperire
ouvrir
öffnen
open

(1) vacca; vache; Kuh; cow

836

q.

germinare, florere
bourgeonner, fleurir
sprossen, blühen
sprout, bud, blossom

835

q.

fertilis, frugifer, fecundus esse
être fertile, fécond, porter de fruits
fruchtbar sein, Früchte tragen
fertile, fecund, bear fruit

838

q.

perrumpere, errumpere, diffundere
rompre, se répandre
durchbrechen, ausbrechen, sich ausbreiten
break through, burst out, spread out

837

subst.m.

fructus
fruit
Frucht
fruit

840

q.

pandere, extendere
étendre
ausbreiten, spannen
spread out, stretch

839

hi.

frangere, confringere, irritum facere
rompre, détruire, abolir, rendre vain
brechen, zerbrechen, ungültig machen
break, destroy, invalidate

841

פָּרַשׁ

842

פָּשַׁט

843

פָּשַׁע

844

פָּשְׁעוּ

q.impf. יִפְשַׁע

pl. פָּשְׁעִים , pl.c. פָּשְׁעִי

845

פָּתְאוּם , פָּתְאוֹם

846

פָּתַח

pi.impf. יִפְתָּח

847

פָּתַח

848

פָּתְחוּ

q.impf. יִפְתָּח

849

צָאן

850

צָבָא

pl. צָבָאוֹת

851

צָבִי I

852

צָבִי II

pl.c. צָבָאוֹת

pl. צָבִים

853

צָד

854

צָדִיק

pl. צָדִיקִים , pl.c. צָדִיק

842

q.

exuere, irruere
se déshabiller, faire un raid
ausziehen (Kleider), losstürmen, überfallen
undress, take off, make a dash, make a raid

841

subst.m.

eques, equus
cavlier, monture
Reiter, Reitpferd
horseman, mount

844

subst.m.

peccatum, delictum
péché, faute, crime
Sünde, Vergehen, Auflehnung
sin, transgression, crime, rebellion

843

q.

peccare, delinquere, seditionem facere
pécher, se révolter
sündigen, sich vergehen, sich auflehnen
sin, revolt, rebel

846

q.

simplex, imperitus esse
être simple, inexpérimenté
einfach, unerfahren sein
be simple, inexperienced

pi.

fallere, decipere
tromper, frauder
täuschen, betrügen
fool, deceive

845

adv.

subitus
subit, soudain
plötzlich
suddenly

848

subst.m.

porta, ostium
porte, ouverture, entrée
Tür, Öffnung, Eingang
door, opening, entrance

847

q.

aperire
ouvrir
öffnen
open

850

subst.m.

exercitus, manus, servitium
armée, troupes, service
Heer, Heerschar, Dienst
host, army, service

849

subst.m.

oves et caprae
troupeau de petit bétail (moutons et chèvres)
Kleinvieh (Schafe und Ziegen)
small cattle (sheep and goats)

852

subst.m.

caprea
gazelle
Gazelle
gazelle

851

subst.m.

ornamentum, gloria
ornement, splendeur
Zierde, Herrlichkeit
beauty, splendour

854

adj.

rectus, iustus
juste
recht, gerecht
right, just

853

subst.m.

latus
côté
Seite
side

855

צדק

q.impf. יִצְדֵּק

857

צִדְקָה

sg.c. צִדְקַת

859

צִנּוֹאֵר

861

צוּם

q.pf. צָמַתָּ , q.impf. אֲצוּם , q.part. צָם

863

צוּר

q.pf. צִרְתָּ , q.impf. תִּצּוּר

865

צחק

q.impf. יִצְחַק

867

צלח

q.impf. יִצְלַח , hi.pf. הִצְלִיחַ , hi.impf. יִצְלִיחַ

856

צִדְקָה

858

צִדְקָתִים

860

צוּה

pi.pf. צִוְּהוּ , pi.impf. יִצְוְּהוּ

862

צוּם

pl. צִמּוֹת

864

צוּר

pl. צִוְּרוֹת , צִוְּרִים

866

צָל

pl. צִלְלִים , pl.c. צִלְלֵי

+ suff. צָלוּ , צָלוּ , צָלוּ , צָלוּ , צָלוּ , צָלוּ , צָלוּ , צָלוּ

868

צָלָם

856 subst.m.	<p>iustitia, ius justice, droit Gerechtigkeit, das Richtige, Recht justice, what is right, righteousness</p>	855 q.	<p>iustus esse, recte dicere être juste, avoir raison gerecht sein, Recht haben be just, be in the right</p>
858 subst.m. (dual)	<p>meridies, -ei m. midi, à midi Mittag, am Mittag noon, at noon</p>	857 subst.f.	<p>iustitia, ius justice, droit Gerechtigkeit, das Richtige, Recht justice, what is right, righteousness</p>
860 pi.	<p>iubere, imperare ordonner, commander befehlen, anordnen order, command</p>	859 subst.m.	<p>collum, cervices cou, nuque Hals, Nacken neck, cervix</p>
862 subst.m.	<p>ieiunium, tempus ieiunii jêune, temps du jêune Fasten, Fastenzeit fastening, time of fastening</p>	861 q.	<p>ieiunare jêuner fasten fast</p>
864 subst.m.	<p>saxum rocher, roc Fels rock</p>	863 q.	<p>contrahere, ligare, obsidione cingere contracter, lier, assiéger zusammenziehen, binden, belagern contract, bind, besiege</p>
866 subst.m.	<p>umbra ombre Schatten shadow</p>	865 q.	<p>ridere rire lachen laugh</p>
868 subst.m.	<p>imago image Bild image</p>	867 q.	<p>succedere, bene evenire réussir, avoir du succès gelingen, Erfolg haben succeed, be successful</p>

869

צָלַע

pl. צָלָעוֹת , צָלָעִים

871

צָמַח

q.impf. יִצְמַח

873

צָעָקָה

875

צָפָה I

q.impf. יִצָּף

877

צָפֹר , צָפֹר

pl. צָפָרִים

879

צָר

pl. צָרִים , pl.c. צָרִי

881

צָרַעַת

870

צָמַא

impf. q. יִצְמָאוּ

872

צָעַק

q.impf. יִצְעַק

874

צָפוֹן

876

צָפָה II

pi.pf. צָפָה , pi.impf. תִּצְפֹּה

878

צָפַן

880

צָרָה

882

צָרַף

870 q.	sitire avoir soif dürsten, Durst haben be thirsty	869 subst.m.	costa, latus côte, côté Rippe, Seite rib, side
872 q.	clamare, vociferari crier schreien, rufen cry, cry out	871 q.	germinare, crescere pousser, croître sprossen, wachsen sprout, grow
874 subst.f.	septentriones, -um m., boreas, -ae m. nord, vent de nord Norden, Nordwind north, north wind	873 subst.f.	clamor cris Geschrei crying
876 pi.	contegere recouvrir, plaquer (d'or) bedecken, überziehen, belegen (mit Gold) overlay, plate (with gold)	875 q.	observare, custodire observer, garder beobachten, bewachen observe, watch, guard
878 q.	abscondere, conservare, colligere cacher, conserver, rassembler verbergen, aufbewahren, sammeln hide, store up, gather	877 subst.f. (m.)	avis, aves oiseau, oiseaux Vogel, Vögel bird, birds
880 subst.f.	angustiae, angor détresse, angoisse Not, Angst distress, anxiety	879 subst.m.	inimicus, adversarius ennemi, adversaire Feind, Gegner enemy, adversary
882 q.	liquefacere, purgare, examinare fondre, purifier, examiner schmelzen, läutern, prüfen smelt, refine, test	881 subst.f.	lepra lèpre, maladie de peau Aussatz, Hautkrankheit leprosy, skin disease

883

I צרר

885

קבץ

q.impf. יִקְבֹּץ

887

קָבַר

pl. קָבְרִים , קְבָרוֹת

889

קדם

891

קדש

q.impf. יִקְדֹּשׁ

pi.pf. קִדְּשׁ , pi.impf. יִקְדֹּשׁ

893

קָדַשׁ

895

קָהַל

884

II צרר

q.impf. יִצָּר

886

קבר

q.impf. יִקְבֹּר

888

קָדִים

890

קָדַם

892

קָדַשׁ , קָדוֹשׁ

894

קהל

896

קוה

pi.pf. קִוְּהוּ , pi.impf. יִקְוֶה

884		883	
q.	inimicus esse in être hostile à anfeinden, feindlich gesinnt sind be hostile	q.	involvere, colligare envelopper, lier (ensemble) einwickeln, zusammenbinden wrap, tie up
886		885	
q.	sepelire enterrer begraben bury	q.	colligere, congregare ramasser, rassembler sammeln, versammeln collect, gather, assemble
888		887	
subst.m.	oriens, subsolanus est, vent d'est Osten, Ostwind east, east wind	subst.m.	sepulcrum tombe Grab grave
890		889	
subst.m.	oriens, antiquitas est, les temps anciens Osten, Vorzeit east, ancient times	pi.	antire, obviam venire précéder, être devant, rencontrer vorangehen, treffen, begegnen go in front, meet
892		891	
adj.	sanctus, segregatus saint, séparé heilig, ausgesondert holy, separated	q.	sanctus esse, segregatus esse; être saint, être séparé; heilig sein, ausgesondert sein; be holy, set apart;
894		pi./hi.	sanctificare, consecrare; sanctifier, consacrer; heiligen, weihen; sanctify, consecrate
q.	convenire se rassembler sich versammeln assemble	893	
hi.	congregare rassembler versammeln assemble, summon	subst.m.	sanctitudo, santuarium sainteté, santuaire Heiligkeit, Heiligtum holiness, sanctuary
896		895	
pi.	expectare, sperare attendre, espérer warten, hoffen wait, hope	subst.m.	coetus, multitudo assemblée, grand nombre Versammlung, Menge assembly, crowd

897

קול, קל

pl. קולות

899

קומָה, קמָה

901

קטן

q.pf יקטן, q.impf יקטן

903

קטר

pi.impf יקטיר, hi.pf יקטיר, hi.impf יקטיר

905

קיר

pl. קירות

907

קלָלָה

sg.c. קללת

909

קנא

898

קום

q.impf יקום, hi.pf יקום, hi.impf יקום

900

קטל

q.impf יקטל

902

קטן (m.), קטנה (f.)

904

קטרת

906

קלל

q.pf יקלל, pi.pf יקלל, pi.impf יקלל, q.pf יקלל

908

קנא

pi.pf יקנא, pi.impf יקנא

910

קנאה

898

q.

surgere, assurgere
se lever, s'élèver
aufstehen, sich erheben
stand up, get up

897

subst.m.

vox, sonus
voix, son, bruit
Laut, Stimme, Geräusch
voice, sound, noise

900

q.

interficere
tuer
töten
kill

899

subst.f.

altitudo
hauteur
Höhe
height

902

adj.

parvus, exiguus
petit, sans importance, jeune
klein, gering, unbedeutend, jung
small, insignificant, young

901

q.

parvus, exiguus esse
être petit, de peu importance
klein, gering sein
be small, insignificant

904

subst.f.

tus, incensum
encens, fumée de l'encens
Räucherwerk, Weihrauch
sacrificial smoke, incense

903

pi./hi.

immolare sacrificia cum incenso
offrir des sacrifices avec de l'encens
Opfer in Rauch (mit Weihrauch) aufsteigen lassen
offer a sacrifice by burning (with incense)

906

q.

levis, parvus esse
être léger, exigu, petit
leicht, klein, gering sein
be light, small

pi.

exescrari
maudire, anathématiser
verfluchen
curse

905

subst.m.

paries, murus
paroi, mur
Wand, Mauer
wall

908

pi.

aemulari, invidere, animo incitari
être jaloux, s'échauffer
eifersüchtig sein, beneiden, sich ereifern
be jealous, be zealous

907

subst.f.

exsecratio
malédiction
Fluch
curse

910

subst.f.

invidia, zelus
jalousie, zèle
Eifersucht, Eifer
jealousy, zeal

909

adj.

invidus
jaloux
eifersüchtig
jealous

911

קנה

q.impf. יִקְנֶה

913

קץ

915

קצה

917

קצה

q.impf. יִקְצֵף , hi.pf. הִקְצִיף , hi.impf. יִקְצִיף

919

קרא I

q.impf. יִקְרֵא

921

קרב

q.impf. יִקְרַב , pi.pf. קָרְבוּ , ni.pf. נִקְרַב , hi.pf. הִקְרִיב , hi.impf. יִקְרִיב

923

קָרְבוּ

912

קָנָה

sg.c. קָנָה

914

קָצָה

916

קָצִיר

918

קָצַר

q.impf. יִקְצֹר

920

קרא II

q.impf. יִקְרֵא

922

קָרַב

924

קָרוּב , קָרַב

912
subst.m.

arundo, canna, decempeda
roseau, tige, canne
Rohr, Meßrute
reed, measuring rod

911
q.

emere, aquirere
acheter, acquérir
kaufen, erwerben
buy, acquire

914
subst.m.

finis
fin, limite, extrémité, bout
Ende, Grenze
end, border

913
subst.m.

finis
fin, limite, frontière
Ende, Grenze
end, border, limit

916
subst.m.

messis
moisson
Ernte
harvest

915
subst.f.

finis
fin, limite, extrémité, bout
Ende, Grenze
end, border

918
q.

metere
récolter, moissonner
ernten
harvest

917
q.

irasci
être en colère
zürnen
be angry

hi.
iratum facere
mettre en colère
erzürnen
provoke to wrath

920
q.

convenire, obviam venire, accidere
rencontrer, survenir, arriver
treffen, begegnen, sich ereignen
meet, encounter, happen

919
q.

vocare, exclamare, recitare
crier, appeler, lire (à haute voix)
rufen, ausrufen, (laut) lesen
call, cry, proclaim, read aloud

922
subst.m.

pars interior, pars media, medium
l'intérieur, milieu
Inneres, Mitte
interior, midst

921
q./ni.

appropinquari
(s') approcher
sich nähern
approach, come near

pi./hi.
adferre
faire approcher
nahe bringen
bring near

924
adj.

propinquus
proche, voisin
nahe, nahestehend
near

923
subst.m.

oblatio, donum
offrande, don
Darbringung, Gabe, Geschenk
offering, gift

925

קָרִית

pl. קָרִיתוֹת

927

קָרַע

q.impf. יִקְרַע

929

קָשָׁה

q.impf. יִקְשֶׁה

931

קָנַט, קָנְטָה

933

רָאָה

q.impf. יִרְאֶה, ni.pf. נִרְאָה, ni.impf. יִנְרְאֶה
hi.perf. הִרְאָה, hi.impf. יִרְאֶה

935

רָאִישׁוֹן (m.), רָאִישׁוֹנָה (f.)

pl. ראשונים, ראשנים, ראשנות

937

רָב (m.), רָבָה (f.)

926

קָרַז

du. קָרַזְתָּ, קָרַזְתִּים
pl. קָרַזְתֶּם

928

קָשַׁב

hi.pf. הִקְשִׁיב, hi.impf. יִקְשֹׁב

930

קָנְיָה (m.), קָנְיָה (f.)

932

קָשַׁר

934

רָאֵשׁ

pl. רָשִׁים

936

רָאִישִׁית

938

רָב, רֹב

926
subst.f.

cornu, vertex montis
corne, cime
Horn, Berggipfel
horn, peak

925
subst.f.

urbs, pagus
ville, village
Stadt, Ortschaft
city, village

928
hi.

attento animo audire
prêter attention à, être attentif, écouter
aufmerksam hinhören, aufmerken
give attention, listen

927
q.

discindere
déchirer, lacérer
reißen, zerreißen
tear, rend, tear to pieces

930
adj.

gravis, durus, difficilis
lourd, dur, difficile
schwer, hart, schwierig
heavy, hard, difficult

929
q.

gravis, durus esse
être lourd, être dur
schwer, hart sein
be heavy, be hard

932
q.

ligare, alligare, conspirare
lier, attacher, conspirer
binden, anbinden, sich verschwören
bind, tie, conspire

931
subst.m.

arcus
arc
Bogen
bow

934
subst.m.

caput, vertex, dux,
tête, sommet, cime, chef
Kopf, Gipfel, Spitze, Anführer, Erster
head, top, chief

933
q.

videre, intellegere
voir, comprendre
sehen, verstehen
see, understand

ni.
apparere
(ap)paraître
erscheinen
appear

936
subst.f.

initium, primum, optimum
début, le premier, le meilleur
Anfang, das Erste, Beste
beginning, what is first, best

935
adj.

prior, anterior
le premier, précédent
erster, früherer
first, previous

938
subst.m.

multitudo, plenitudo
multitude, plénitude
Menge, Fülle
multitude, greatness

937
adj.

multum, multi, creber
beaucoup, le grand nombre de, nombreux
viel, viele, zahlreich
much, many, numerous

939

רַבַּב

940

רַבָּה

q.impf. יִרְבֶּה , hi.pf. הִרְבָּה , hi.impf. יִרְבֶּה

941

רַבֵּץ

942

רַנַּז

q.impf. יִרְבֹּץ

q.impf. יִרְנִיז

943

רַגְלָא

944

רַנַּע

du. רַגְלָיִם

pl. רַגְלָיִם , pl.c. רַגְלֵי

945

רַדַּף

946

רוּחַ

q.impf. יִרְדֹּף

pl. רוּחוֹת

947

רוּם

948

רוּעַ

q.pf. רָם , q.impf. יִרְוֶם , hi.pf. הִרְוִים , hi.impf. יִרְוֶם

hi.pf. הִרְוִיעוּ , hi.impf. יִרְוִיעַ

949

רוּץ

950

רַחַב

q.impf. יִרוּץ

951

רַחַב

952

רַחַב (m.) , רַחַבָּה (f.)

940		939	
q.	<p>frequens fieri, magnus esse/fieri être nombreux, être/devenir grand zahlreich werden, groß sein/werden become much, many, be/become great</p>	q.	<p>numerosus esse être nombreux zahlreich sein be much, many</p>
942		941	
q.	<p>anxius esse, tremere, contremiscere avoir peur, trembler ängstlich sein, zittern, erbeben be anxious, tremble, quake</p>	q.	<p>iacere, accumbere s'étendre, se coucher liegen, sich niederlegen lie, lie down</p>
944		943	
subst.m./adv.	<p>momentum, punctum temporis moment, instant Moment, Augenblick moment, instant</p>	subst.f.	<p>pes, femur ped, jambe Fuß, Bein foot, leg</p>
946		945	
subst.f. (m.)	<p>respiratio, ventus, spiritus haleine, souffle, vent, esprit Atem, Wind, Geist breath, wind, spirit</p>	q.	<p>sequi, persequi suivre, poursuivre folgen, verfolgen follow, pursue</p>
948		947	
hi.	<p>clamare, exultare crier, exulter schreien, jauchzen shout, cry, exult</p>	q.	<p>hi. altus, elatus esse, surgere être haut, être élevé, s'élever hoch, erhaben sein, sich erheben be high, be exalted, rise</p>
		hi.	<p>tollere, laudare lever, louer heben, rühmen, preisen raise, exalt, praise</p>
950		949	
q.	<p>longe esse, fieri être large, devenir large weit sein, weit werden be, become wide</p>	q.	<p>currere courir laufen run</p>
	hi.		
	<p>dilatate étendre, agrandir weit machen make wide</p>		
952		951	
adj.	<p>latus, longus vaste, étendu breit, weit broad, wide</p>	q.	<p>latitudo, amplitudo largeur, étendue Breite, Weite breadth, width</p>

953

רָחַב, רְחֹב

pl. רְחֹבוֹת

955

רָחַם

957

רְחֵמִים

959

רָחַק

q.impf. יִרְחַק

961

רִיב, רֵיב

963

רָכַב

q.impf. יִרְכַּב

965

רָכַשׁ, רְכֹשׁ

954

רָחֹק, רָחַק

f. רְחֹקָה, רָחֹקָה

956

רָחַם, רָחַם

958

רָחַץ

q.impf. יִרְחַץ

960

רִיב

q.impf. יִרִיב

962

רִיחַ

964

רָכַב

966

רָמָה

954 adj.	longinquus, remotus loin, éloigné fern, entfernt far, remote	953 subst.f.	area, via espace, place, rue offener/freier Platz (in der Stadt), Straße public square, street
956 subst.m.	uterus matris, sinus utérus, sein maternel Mutterleib, Mutterschoß womb	955 q. pi.	amare, misericordem esse in, misereri aimer, avoir pitié lieben, Erbarmen haben, sich erbarmen love, have compassion, take pity on s.o.
958 q.	lavare, se lavare laver, se laver waschen, sich waschen wash, wash o.s.	957 subst.m.pl.	misericordia miséricorde Erbarmen, Barmherzigkeit compassion, mercy
960 q.	rixari cum, causam agere se quereller, avoir un cas litigieux streiten, Rechtsstreit führen quarrel, conduct a legal suit	959 q.	longinquus esse, l. manere être éloigné, demeurer éloigné fern sein, fern bleiben be far, stay away
962 subst.m.	odor, odoratio odeur, parfum Geruch, Duft scent, odour	961 subst.m.	rixa, lis querelle, litige Streit, Rechtsstreit quarrel, lawsuit
964 subst.m.	currus char, chariot Wagen, Streitwagen, Wagenzug chariot, group of chariots	963 q.	equitare, vehere, ascendere monter à cheval, conduire, monter reiten, fahren, besteigen ride, drive, mount
966 subst.f.	collis, locus altus colline, lieu élevé Anhöhe, erhöhter Platz hill, high place	965 subst.m.	possessio, bona possession, biens Besitz, Güter property, goods

967

רַמּוֹן

968

רָנָה

969

רַנַּן

970

רַע, רָעָה

q.impf. יִרְנוּ, יָרֵנוּ

f. רָעָה

971

רַעַב

972

רַעֵב

q.pf. יִרְעֵב, רָעֵבוּ, q.impf. יִרְעֵב

973

רָעַב

974

רָעָה

q.impf. יִרְעָה

975

רָעָה

976

רַעַע

q.pf. יִרַע, q.impf. יִרַע, hi.pf. הִרַע, hi.impf. יִרַע

977

רַפָּא

978

רַפָּה

q.pf. יִרַפֵּא, q.impf. יִרַפֵּא

q.impf. יִרַפֵּה, hi.impf. הִרַפֵּה

979

רַצָּה

980

רַצּוֹן

q.impf. יִרַצֵּה

968
subst.f.

clamor laetus, eiulatus
cri de joie, cri de détresse, plainte
Freudenruf, Jubel, Klageruf
cry of joy, shout of lament, lamentation

967
subst.m.

malum Punicum
grenade
Granatapfel
pomegranate

970
adj.

malus, nequam
mauvais, mal
schlecht, böse
evil, bad

969
q.

exultare, gauderi, lamentari
exulter, crier de joie, crier de détresse, se lamenter
jubeln, klagen
shout with joy, moan, lament

972
q.

fame laborare
avoir faim
hungrig sein, hungern
be hungry

971
subst.m.

amicus, socius, alius
ami, compagnon, un autre
Freund, Genosse, Anderer
friend, fellow, other

974
q.

pascere
pâturer, paître
weiden, hüten
pasture, tend

973
subst.m.

fames
faim, famine
Hunger, Hungersnot
hunger, famine

976
q.

malus esse
être mauvais, méchant
schlecht, böse sein
be bad, evil

hi.

malum facere
faire du mal
Böses (an)tun
act wickedly

975
subst.f.

malum, malitia, calamitas
mal, malice, malheur
Böses, Bosheit, Unheil
evil, wickedness, misery

978
q.

remissus fieri, desistere
s'affaïsser, cesser
schlaff werden, ablassen
become limp, cease

hi.

relinquere, desistere
abandonner, cesser
verlassen, aufhören
abandon, cease

977
q.

sanare, mederi
guérir
heilen
heal

pi. = q., ni. = q. pass.

980
subst.m.

quod acceptum, gratum est, voluntas
faveur, bienveillance, volonté
was wohlgefällt, beliebt, Wohlgefallen, Wille
pleasure, favor, pleasing thing, will

979
q.

delectari, bene velle (alicui)
avoir plaisir à, avoir en faveur
Gefallen haben an, jd. wohlwollen
be pleased with, like

981

רָצַח

q.impf. יִרְצַח

983

רָשַׁע

q.pf. אָרָשַׁע , q.impf. תִּרְשַׁע , רָשַׁעְתִּי
hi.pf. יִרְשִׁיעַ , hi.impf. הִרְשִׁיעַ

985

רָשַׁע

pl. רָשָׁעִים , pl.c. רָשָׁעִי

987

שָׁדָה

sg.c. שָׁדִי , שָׁדָה
pl. שָׁדוֹת , שָׁדָת

989

שָׁרַשׁ

q.pf. שָׁרַשׁ , q.impf. יִשְׁרַשׁ

991

שָׁטָן

993

שָׁכַל

hi.pf. הִשְׁכִּיל , hi.impf. יִשְׁכִּיל

982

רָקַע

984

רָשַׁע

986

שָׁבַע

q.pf. יִשָּׁבַע , q.impf. שָׁבַע
hi.pf. תִּשָּׁבַע , hi.impf. הִשָּׁבַע

988

שָׁהָה

990

שָׁחַק

992

שָׁיַם

q.impf. יִשָּׂיַם

994

שָׁכַר

982
adv.

tantum, modo
seulement
nur, bloß
only, still

984
subst.m.

iniuria, iniquitas, culpa
injustice, méchanceté, impiété, crime
Unrecht, Bosheit, Gottlosigkeit, Schuld
injustice, wrong, wickedness, guilt

986
q.

satiatus esse	hi.	satiare, saturare
être rassasié		rassasier
satt sein		sättigen
be satiated		satisfy

988
subst.m.

agnus, pullus ovis vel caprae
agneau, chevreau
Lamm, Zicklein
lamb, young goat

990
q.

ridere
rire
lachen
laugh

992
q.

ponere, statuere, collocare
poser, mettre, placer
setzen, stellen, legen
set, put, lay

994
subst.m.

merces
salaire
Lohn
wages

981
q.

interficere, necare
commettre un meurtre, assassiner
töten, ermorden
kill, murder, slay

983

q. noxius esse	hi. inique agere, condemnare
être coupable	faire du mal, condamner
schuldig sein	böse handeln, für schuldig erklären, verdammen
be guilty	act guiltily, declare guilty, condemn

985

adj./subst.m.
noxius, scelestus – homo sceleratus
coupable, criminel – homme sacrilège
schuldig, frevelhaft – Frevler, Gottloser
guilty, wicked – wicked person

987
subst.m.

campus
champ
(freies) Feld
(open) field

989
q.

exultare, laetari
se réjouir, exulter
sich freuen, jubeln
rejoice, exult

991
subst.m.

adversarius, Satan
adversaire, Satan
Widersacher, Gegner, der Satan
opponent, the Satan

993
hi.

intellegere, bene evenire
comprendre, réussir
einsehen, verstehen, Erfolg haben
understand, have insight, prosper

995

שְׂמֹאֵל , שְׂמֹאֵל

996

שָׁמַח

q.impf. יִשְׁמַח , pi.pf. שָׁמַח , pi.impf. יִשְׁמַח

997

שְׂמִימָה (f.) , שְׂמִימָה (m.)

998

שְׂמִימָה

999

שְׂמִלָּה

1000

שָׁנָא

q.impf. יִשְׁנָא

1001

שְׂעָרָה

1002

שְׂפָה

du. שְׂפָתַיִם
pl. שְׂפָתוֹת

pl. שְׂעָרִים

1003

שָׂר

1004

שָׂרַף

q.impf. יִשְׂרַף

1005

נִשְׂ , נִשְׂ , נִשְׂ , נִשְׂ

1006

נִשְׂאָל

q.impf. יִשְׂאָל

1007

נִשְׂאָל , נִשְׂאָל

1008

נִשְׂאָר

ni.pf. נִשְׂאָר , ni.impf. יִנְשְׂאָר
hi.pf. הִנְשְׂאָר , hi.impf. יִנְשְׂאָר

996	q.	laetari, laetus esse se réjouir, être joyeux sich freuen rejoice, be glad	pi.	laetificare réjouir erfreuen gladden	995	subst.m.	latus sinistrum, a sinistrā, septentriones côté gauche, à gauche, nord linke Seite, links, Norden left side, left hand, left, north
998	subst.f.		gaudium joie Freude joy, gladness		997	adj.	laetus joyeux freudig, fröhlich joyful
1000	q.		odisse hāir hassen hate		999	subst.f.	vestis, pallium vêtement, manteau Kleidung, Mantel clothing, garment, mantle
1002	subst.f.	labrum (du. labra), lingua, margo lèvre (du. les lèvres), langage, bord Lippe (du. Lippen), Sprache, Rand lip (du. lips), language, edge			1001	subst.f.	hordeum orge Gerste barley
1004	q.		comburare brûler brennen, verbrennen burn		1003	subst.m.	dux, magistratus chef, notable, officier Anführer, Leiter, Beamter chief, leader, official
1006	q.		interrogare, rogare interroger, demander fragen, bitten, fordern ask, request, demand		1005	conj.	qui, quae, quod qui, que der, die, das who, which
1008	ni.		restare rester übrig-, zurückbleiben remain, be left over	hi.	1007	subst.f. (m.)	inferi « séjour des morts », « le monde des morts » Scheol, Unterwelt nether world, underworld, Sheol
							relinquere laisser, abandonner übrig-, zurücklassen leave over, leave remaining

1009

שָׁאֲרִית

1010

שָׁבָה

1011

שָׁבוּעָה, שָׁבֻעָה

1012

שָׁבַט

1013

שָׁבִי

1014

שָׁבִיעִי

(f.) שָׁבִיעִית

1015

שָׁבַע

1016

שָׁבַע, שָׁבַעָה, שָׁבַעַת

ni.pf. נִשְׁבַּע, ni.impf. יִשְׁבַּע

hi.pf. הִשְׁבִּיעַ, hi.impf. (+ suff.) אֲשַׁבִּיעַךְ

1017

שָׁבַר

1018

שָׁבַר, נִשְׁבַּר

q.impf. יִשְׁבַּר

1019

שָׁבַת

1020

שָׁבָת

q.impf. יִשְׁבָּתוּ

pl. שָׁבָתוֹת

1021

שָׁדַד

1022

שָׁוָב

q.impf. יִשְׁוֹד

q.impf. יִשְׁוֹב, hi.pf. הִשְׁוִיב, hi.impf. יִשְׁוִיב

1010 q.	capere capturer gefangennehmen take captive	1009 subst.f.	reliquum, quod restat reste Rest, die übrigen rest, remainder
1012 subst.m.	baculum, sceptrum, tribus bâton, sceptre, tribu Stab, Zepter, Stamm staff, rod, scepter, tribe	1011 subst.f.	ius iurandum serment Eid oath
1014 ord.	septimus septième siebenter seventh	1013 subst.m.	captivitas captivité Gefangenschaft captivity
1016 card.	septem sept sieben seven	1015 ni. iurare jurer schwören swear	hi. facere iurare faire jurer, faire prêter serment schwören lassen cause to swear
1018 subst.m.	fractio, fractura rupture, fracture Brechen, Bruch break, fracture	1017 q.	frangere, confringere casser, rompre brechen, zerbrechen break
1020 subst.m./f.	sabbatum sabbat Sabbat Sabbath	1019 q.	desistere, quiescere, sabbatum servare cesser, reposer, observer le repos du sabbat aufhören, ruhen, den Sabbat halten cease, rest, keep the Sabbath
1022 q.	reverti, redire, desistere retourner, revenir, se détourner de zurückkehren, von etwas ablassen turn back, return, cease	1021 q.	(de)vastare, diruere dévaster, détruire verwüsten, zerstören devastate, destroy

1023

שׁוֹעֵר, שְׁעַר

1024

שׁוֹפֵר, שָׁפַר

1025

שׁוֹר

1026

שַׁחַט

pl. שְׁוֹרִים

q.impf. יִשְׁחַט

1027

שַׁחַת

1028

שַׁטַּף

ni.pf. נִשְׁחַת, ni.impf. יִשְׁחַת
pi.pf. שִׁחַת, hi.pf. הִשְׁחִית, hi.impf. יִשְׁחֹת

1029

שׁוֹר

1030

שׁוֹר

q.pf. שָׁר, q.impf. יִשָּׁר

1031

שׁוֹרָה

1032

שׁוֹת

q.impf. יִשְׁוֹת

1033

שׁוֹב

1034

שׁוֹחַ

q.impf. יִשְׁוֹב

q.impf. יִשְׁוֹחַ

1035

שׁוֹבִים

1036

שׁוֹבֵן

hi.pf. הִשְׁוֹבִים, hi.impf. יִשְׁוֹבִים

1024
subst.m.

bucina, tuba
cor, trompe
Widderhorn, Schofar
trumpet

1023
subst.m.

portae custos, custos
gardien de porte, gardien
Torwächter, Wächter
gatekeeper, guard

1026
q.

caedere, mactare
abattre
schlachten
slaughter

1025
subst.m.

bos, taurus
bœuf, taureau
Rind, Stier
ox, bull, cow

1028
q.

fluere, manare, proluere
couler à torrents, emporter
fließen, strömen, wegspülen
flood, rinse, wash away

1027
ni.

corruptus esse/fieri
être corrompu
verdorben sein/werden
verwüstet sein
be spoiled, ruined

pi./hi.

perdere, delere
anéantir, détruire, ravager
verderben, zerstören,
vernichten
spoil, ruin

1030
subst.m.

carmen, canticum
chanson, chant, cantique
Lied, Gesang
song, chant

1029
q.

cantare
chanter
singen
sing

1032
q.

ponere, statuere, collocare
poser, mettre, placer
setzen, stellen, legen
set, put, place

1031
subst.f.

carmen, canticum
chanson, chant, cantique
Lied, Gesang
song, chant

1034
q.

oblivisci
oublier
vergessen
forget

1033
q.

procumbere, accumbere
se coucher
sich niederlegen
lie down

1036
q.

considerare, habitare
s'installer, demeurer
sich niederlassen, wohnen
settle, abide, inhabit

1035
hi.

mane consurgere
se lever tôt
früh aufstehen
rise early

1037

שָׁלוֹם

1038

שָׁלַח

q.impf. יִשְׁלַח

1039

שָׁלַחַן

1040

שְׁלִישִׁי

f. שְׁלִישִׁיהָ , שְׁלִישִׁית

1041

שָׁלַךְ

1042

שָׁקַל

hi.pf. הִשְׁלִיךְ , hi.impf. יִשְׁלִיךְ

1043

שָׁלַם

1044

שָׁקַלְתָּ

q.pf. שָׁלַם , q.impf. יִשְׁלַם
pi.pf. שָׁלַמוּ , pi.impf. יִשְׁלְמוּ

1045

שָׁלַט , שָׁלַטָה , שָׁלַטְתָּ

1046

שָׁם

שָׁלְטִים (1)

1047

שָׁם

1048

שָׁמַד

pl. שְׁמוֹת

ni.pf. נִשְׁמַד , ni.impf. יִשְׁמַד
hi.pf. הִשְׁמִיד , hi.impf. יִשְׁמִיד

1049

שָׁמָּה

1050

שָׁמָּה

1038 q.	mittere envoyer senden send	1037 subst.m.	pax, prosperitas paix, bien-être, prospérité Friede, Wohlergehen peace, welfare
1040 card.	tertia pars troisième Drittel third	1039 subst.m.	mensa, mensa sacrificii table, table du sacrifice Tisch, Opfertisch table, table for sacred use
1042 subst.m.	praeda, spolia butin Beute plunder, booty	1041 hi.	iacere, conicere jeter werfen throw
1044 adj.	integer, salvus, pacificus intègre, sain et sauf, pacifique unversehrt, vollständig, heil, friedlich intact, complete, peaceful	1043 q.	pi. reddere, restituere rétribuer, compenser vergeltten, ersetzen requite, restore
1046 adv.	istic, illic là dort, da there, then	1045 card.	tres trois drei three
			(1) triginta; trente; dreißig; thirty
1048 ni.	hi. destruere exterminer ausgerottet werden exterminate	1047 subst.m.	nomen, auctoritas nom, réputation Name, Ansehen name, reputation
1050 subst.f.	aliquid horrendum, horror une chose horrible, horreur Entsetzliches, Entsetzen something horrible, horror	1049 adv.	illic, ibi là, y dort, dorthin there, then

1051

שָׁמַיִם

1052

שְׁמִינִי

f. שְׁמִינִית

1053

שָׁמַם

1054

שְׁמָמָה

q.impf. יִשָּׁם

1055

שָׁמַן

1056

שָׁמָן

1057

שְׁמִנָּה, שְׁמִנַּת, שְׁמוֹנָה

1058

שָׁמַע

q.impf. יִשְׁמַע, ni.pf. נִשְׁמַע, ni.impf. יִשְׁמַע
hi.pf. הִשְׁמִיעַ, hi.impf. יִשְׁמִיעַ

1059

שָׁמַר

1060

שָׁמַשׁ

q.impf. יִשְׁמַר

1061

שָׁן

1062

שָׁנָה

du. שָׁנִים

du. שָׁנָתִים
pl. שָׁנִים, pl.c. שָׁנֵי, שָׁנוֹת

1063

שָׁנָא

1064

שָׁנֵי

1052 ord.	octavus huitième achte eighth	1051 subst.m.	coelum ciel Himmel heaven
1054 subst.f.	regio deserta, deserta, -orum désert, désolation Wüste, verödetes Land desert, desolation	1053 q.	vastus, desertus esse, horrere être en ruines, désolé, tremble (de) verödet sein, schaudern be desolate, be deserted, be appalled
1056 subst.m.	oleum huile Öl oil	1055 q.	pinguis esse, fieri être gras, devenir gras fett sein, fett werden be fat, become fat
1058 q.	audire, exaudire entendre, écouter hören, zuhören, erhören hear, listen to	1057 card.	octo huit acht eight
1060 subst.m./f.	sol soleil Sonne sun	1059 q.	custodire, tutari, tueri garder, surveiller, observer, préserver hüten, bewachen, beobachten, bewahren keep, guard, observe, preserve
1062 subst.f.	annus an, année Jahr year	1061 subst.m./f.	dens, ebur dent, ivoire Zahn, Elfenbein tooth, ivory
1064 subst.m.	aliquid purpureum quelque chose carmin etwas Karmesinrotes something scarlet	1063 subst.f.	somnus sommeil Schlaf sleep

1065

שְׁנִי

f. שְׁנִית

1067

שְׁעָר

pl. שְׁעָרִים

1069

שָׁפַט

q.impf. יִשְׁפֹּט

1071

שָׁפַל

q.pf. שָׁפַל , q.impf. יִשְׁפֹּל

1073

שָׁקַט

1075

שָׁקַד

1077

שָׂרַת

pi.pf. שָׂרַת , pi.impf. יִשְׂרֹת

1066

שְׁנָיִם (m.) , שְׁתַּיִם (f.)

1068

שָׁפְתָה

1070

שָׁפַךְ

q.impf. יִשְׁפֹּךְ

1072

שָׁקָה

hi.pf. שָׁקָה , hi.impf. יִשְׁקֶה

1074

שָׁקַל

1076

שָׁרַשׁ

1078

שָׂשׂ , שָׂשָׂה , שָׂשַׁת

1066 card.	duo, duae, duo deux zwei two	1065 ord.	secundus second zweiter second
1068 subst.f.	serva, ancilla esclave, servante Sklavin, Dienerin slave, maid-servant	1067 subst.m.	porta porte Tor gate
1070 q.	fundere, effundere verser, déverser, répandre gießen, ausgießen, vergießen pour (out), shed	1069 q.	iudicare, diiudicare juger, décider richten, entscheiden judge, decide
1072 hi.	sinere bibere, aquam praebere abreuver, donner à boire trinken lassen, tränken, wässern to give drink, to water	1071 q.	subsidiere, humilis esse s'abaisser, être abaissé, être humble sinken, sich senken, niedrig sein, demütig sein sink down, be low, be humble
1074 subst.m.	<i>mensura ponderis, siclus</i> <i>unité de poids, sicle</i> <i>Gewichtseinheit, Schekel</i> <i>measure of weight, shekel</i>	1073 q.	habere pacem, quietem avoir la paix, avoir du repos Frieden, Ruhe haben be at peace, be at rest
1076 subst.m.	radix racine Wurzel root	1075 subst.m.	mendacium, fraus mensonge, frode Lüge, Betrug lie, deception, fraud
1078 card.	sex six sechs six	1077 pi.	servire, ministrare servir, être en service, être au service de dienen, bedienen, Dienst tun serve, wait upon

1079

שֵׁשׁ

1080

שֵׁתָּה

q.impf. יִשְׁתָּה

1081

תֵּאָנֹה

1082

תִּבָּה

pl. תֵּאָנִים

1083

תִּבּוּאָה

1084

תִּבּוּנָה

1085

תִּבֵּל

1086

תִּהְיוּם

pl. תִּהְיוּמוֹת , תִּהְיוּמוֹת , תִּהְיוּמוֹת

1087

תִּהְלָה

1088

תִּזְדָּה

1089

תִּזְדָּךְ

1090

תִּזְדָּרוֹת

sg.c. תִּזְדָּךְ

(1) בְּתִזְדָּךְ

c. תִּזְדָּרוֹת

1091

תִּזְלַעָה , תִּזְלַעַת

1092

תִּזְעָבָה

pl. תִּזְלַעִים

1080 q.	<p>bibere boire trinken drink</p>	1079 subst.m.	<p>linteum lin Linnen linen</p>
1082 subst.f.	<p>cista, arca caisse, arche Kasten, Arche chest, ark</p>	1081 subst.f.	<p>ficus figue, figuier Feige, Feigenbaum fig, fig tree</p>
1084 subst.f.	<p>intellegentia intelligence Einsicht, Verstehen understanding</p>	1083 subst.f.	<p>reditus, messis produit, récolte Ertrag, Ernte produce, product, harvest</p>
1086 subst.f.	<p>abyssus océan, abîme (primordial) Urflut, Urmeer the deep, primeaval ocean</p>	1085 subst.f.	<p>mundus monde Welt world</p>
1088 subst.f.	<p>gratia, carmen laudis/gratiae remerciement, chant de louange/reconnaissance Dank, Loblied, Danklied thanksgiving, song of praise/thanksgiving</p>	1087 subst.f.	<p>laus louange Lobpreis praise</p>
1090 subst.f.	<p>progenies, historia descendance, postérité, histoire Nachkommenschaft, Geschichte offspring, history</p>	1089 subst.m.	<p>medium milieu Mitte midst (1) in medio; au milieu; in der Mitte, inmitten; in, between</p>
1092 subst.f.	<p>res detestabilis, abominatio chose détestable, abomination etwas Abscheuliches, Greuel, Abscheu abominable thing, abomination</p>	1091 subst.f.	<p>vermis ver Wurm worm</p>

1093

תּוֹרָה

1094

תַּחַת

1095

תִּירוּשׁ, תִּירוּשׁ

1096

תַּלְמִיד

1097

תַּמִּיד

1098

תַּמִּים

1099

תַּמָּם

1100

תַּפְּאָרָה, תַּפְּאָרֶת

q.pf. תַּמָּם, q.impf. יִתַּמָּם

1101

תַּפְּלָה

1102

תַּפֵּשׁ

1103

תַּקְוָה

1104

תַּקַּע

q.impf. יִתַּקַּע

1105

תַּרוּמָה

1106

תַּרוּעָה

1094
praep.

sub, pro
sous, au lieu de
unter, anstelle von
under, beneath, instead of

1093
subst.f.

mandatum, lex
enseignement, directive, loi
Weisung, Gesetz
instruction, teaching, law

1096
subst.m.

discipulus
élève, disciple
Schüler
scholar

1095
subst.m.

vinum novum, mustum
vin nouveau, moût (*jus de raisin non fermenté*)
(nicht fermentierter) Wein, Most
new wine, most

1098
adj.

integer, immaculatus
entier, intègre, sans défaut
vollständig, fehlerlos, makellos
complete, faultless

1097
adv.

continue
continuellement, sans cesse
fortwährend, ständig
continually

1100
subst.f.

ornamentum, decus
ornement, décoration
Schmuck, Zierde
ornament, decoration

1099
q.

integer, perfectus esse, finem habere
être accompli, être parfait, finir, terminer
vollständig, perfekt sein, zu einem Ende kommen
be complete, perfect, come to an end

1102
q.

adprehendere, capere
appréhender, prendre
fassen, ergreifen
seize, capture

1101
subst.f.

oratio
prière
Gebet
prayer

1104
q.

defigere, manibus plaudere, canere cornu
enfoncez, frapper des mains, sonner du cor
einschlagen, klatschen, ins Horn blasen
drive or thrust, clap one's hands, blow (trumpet)

1103
subst.f.

spes
espérance
Hoffnung
hope

1106
subst.f.

clamor
clameur
Geschrei
shouting

1105
subst.f.

res oblata, tributum
offrand, contribution
Opfergabe, Abgabe
offering, contribution

תְּשׁוּבָה, תְּשׁוּבָה

Fehler, Anmerkungen, Verbesserungsvorschläge an:
 Mistakes, remarks, suggestions report to:
 Vos remarques et vos suggestions sont bien venues
 chez:

Bitte unterstützen Sie unser Seminar:

Please support our seminary:

Veillez soutenir le Séminaire International Saint-Pierre:

**In the USA you can support our International Seminary
 in North America (Denton, Nebraska):**

<http://www.fsspolgs.org/donate.html>

תְּשׁוּבָה, תְּשׁוּבָה

P.Dr. Martin Lugmayr
pml@petrusbruderschaft.de

Priesterseminar St.Petrus
 Volksbank Allgäu West eG
 BLZ 65092010
 Kontonr.: 38190010
 BIC: GENODES1WAN
 IBAN: DE13650920100038190010

1108
card.

novem
neuf
neun
nine

1107
subst.f.

salvatio, auxilium
déliverance, aide
Rettung, Hilfe
salvation, help